



COMITÉ ECONÓMICO Y SOCIAL  
Comunidades Europeas



Sevilla  
9 y 10 de octubre de 1995  
ISLA de la CARTUJA

# LA EUROPA DE LOS CIUDADANOS

## Andalucía dialoga con Europa

Con la colaboración de la  
Confederación de Empresarios de Andalucía



19. 11. 08  
SF

22 OCT. 1997

COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
OFICINA EN ESPAÑA  
SERVICIO DE DOCUMENTACION  
EJEMPLAR DE ARCHIVO

# ACTAS de los debates

CONFERENCIA  
EUROPA DE LOS CIUDADANOS

## *ANDALUCÍA DIALOGA CON EUROPA*

Sevilla  
9 y 10 de octubre de 1995

Con la colaboración de la  
Confederación de Empresarios de Andalucía

---

116.811

R<sup>o</sup> 13444

## ÍNDICE

### APERTURA DE LA SESIÓN

- Discurso de Don Bent NIELSEN, Vicepresidente del Comité Económico y Social. . . . . 11
- Discurso de Don Manuel OTERO LUNA, Presidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía . . . . . 13
- Discurso de Don Ramón MARRERO, Consejero de Trabajo y Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía . . . . . 14
- Discurso de Don Padraig FLYNN, Miembro de la Comisión Europea. . . . . 15

### TEMA I

- Las empresas y la creación de empleo . . . . . 23

### TEMA II

- La experiencia de los jubilados y los jóvenes empresarios . . . . . 35

### TEMA III

- Obstáculos sociales a la inserción profesional de los jóvenes . . . . . 45

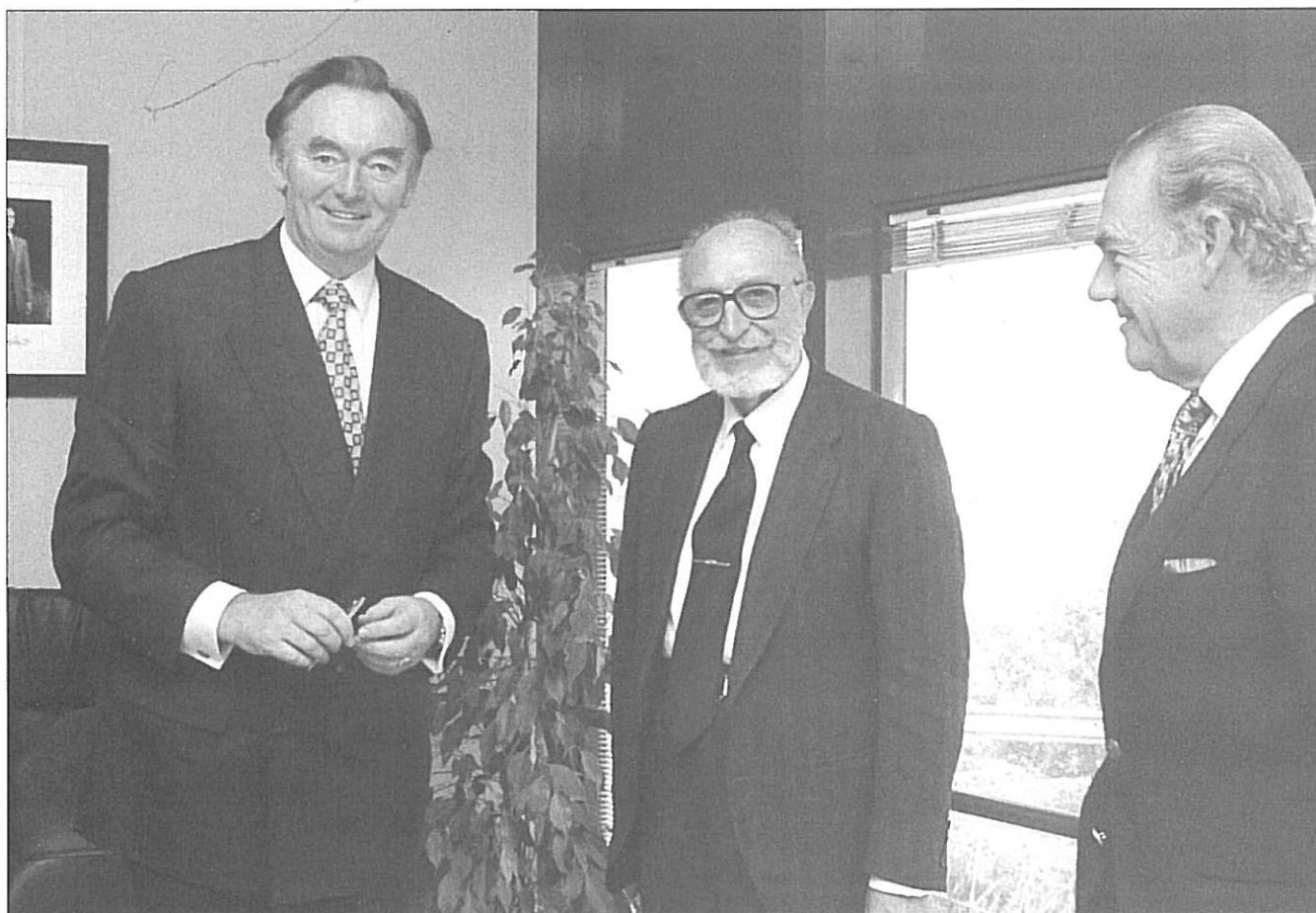
### CLAUSURA DE LA SESIÓN

- Intervención de Doña Soledad BECERRIL, Alcaldesa de Sevilla . . . . . 57
- Intervención de Don Manuel OTERO LUNA, Presidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía . . . . . 59
- Intervención de Don Carlos FERRER, Presidente del Comité Económico y Social. . . . . 60
- Intervención de Don Manuel CHAVES, Presidente de la Junta de Andalucía . . . 63

### ANEXO

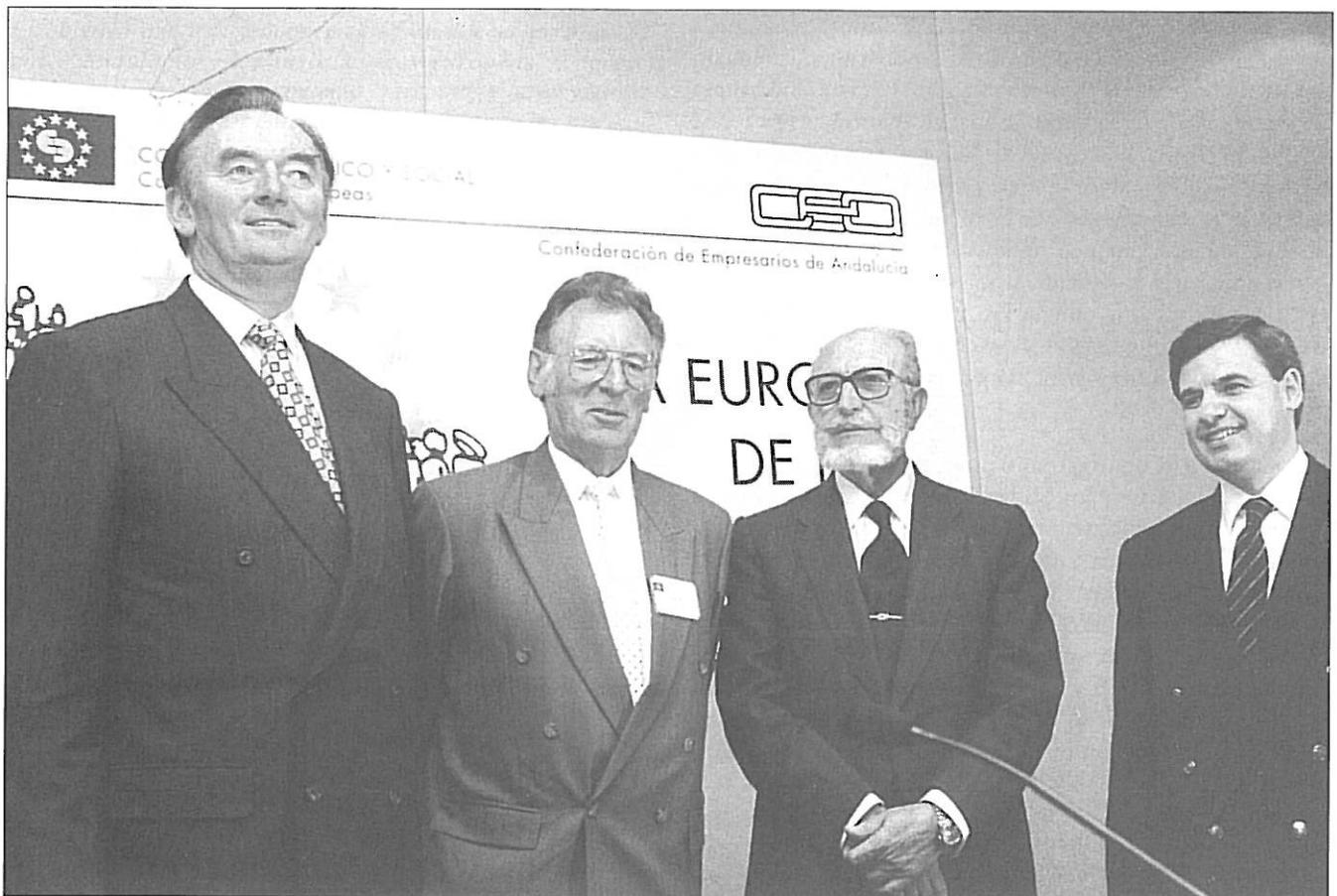
- Lista de participantes. . . . . 67

*Nota del editor: los textos reproducidos en este documento son resúmenes de las intervenciones realizadas a lo largo de la conferencia. Los textos en itálica son las alocuciones reproducidas in extenso.*



*Don Padraig Flynn (Miembro de la Comisión), Don Manuel Otero Luna (Presidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía) y Don José Bohorquez Mora-Figueroa (Vicepresidente de la CEA)*

## APERTURA DE LA SESIÓN



*Don Padraig Flynn (Miembro de la Comisión), Don Bent Nielsen (Vicepresidente del Comité Económico y Social de las Comunidades Europeas), Don Manuel Otero Luna (Presidente de la CEA) y Don Ramón Marrero (Consejero de Trabajo y Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía)*

## Don Bent NIELSEN

### Vicepresidente del Comité Económico y Social

Señor Comisario  
Señor Consejero de Trabajo y Asuntos Sociales  
Señor Presidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía  
Señoras y Señores.

Es un honor para mí dirigirme a ustedes en nombre del Presidente del Comité Económico y Social de las Comunidades Europeas, Señor Ferrer, para inaugurar esta Conferencia de la Europa de los ciudadanos.

Quiero agradecer la presencia de miembros del Parlamento Europeo que han aceptado participar en los paneles que van a discutir los temas de nuestra reunión, así como de representantes de las Direcciones Generales V y XXIII, así como del Secretario General de la Comisión. Esta presencia revela su interés por nuestras actividades y servirá para que las ideas que podamos destilar en nuestros debates encuentren un eco positivo en las instituciones de la Unión Europea.

El objetivo que nos proponemos es establecer un diálogo entre Andalucía y las instituciones europeas y, de ese modo, promover el acercamiento entre unos y otros y tratar de promover un mejor entendimiento mutuo: de los proyectos de las instituciones respecto a ustedes y de las instituciones respecto de los problemas que día a día se plantean en esta región de España y a los que todos, ustedes y nosotros, debemos tratar de buscar soluciones para hacer verdad nuestra idea de una Europa mejor, más justa y más humana.

Es, además, para mí un motivo suplementario de interés encontrarme en Sevilla, capital de vieja historia, donde se han fundido culturas diferentes a lo largo de los siglos, y que, como representante de un país nórdico, tiene todo el atractivo que el Sur de Europa ha supuesto siempre para los hombres del Norte. Es mi primera visita, pero estoy seguro de que, después de los contactos de estos días, no será la última.

Como ustedes saben, el Comité Económico y Social de las Comunidades Europeas fue instituido en 1957 por los Tratados de Roma con el fin de asociar los diferentes grupos de interés económico y social a la realización del Mercado Común y establecer un instrumento adicional para dar a conocer, con carácter consultivo, a la Comisión y al Consejo de Ministros de la Comunidad el punto de vista de estos sectores de la sociedad respecto de una gran mayoría de cuestiones de interés comunitario.

La creación del Comité Económico y Social representó una aceptación de las tesis francesas sobre la participación de los grupos económicos y sociales en el proceso decisonal comunitario, y a ello se llegó no sin dificultades, puesto

que algunos países (como era el caso de Alemania) eran contrarios a esta forma de participación en el mecanismo decisorio ya que veían con cierta aprensión esta supuesta invasión de una cámara corporativa en las competencias que consideraban propias de las instancias políticas. Debo señalarles que, en mi propio país, Dinamarca, tampoco existe un mecanismo de participación similar al del Comité Económico y Social, lo que refleja las diferentes culturas que se agrupan en la Unión Europea y que constituyen precisamente una de las facetas de su riqueza.

Casi cuarenta años después de su creación, podemos preguntarnos si la creación del Comité Económico y Social estaba justificada. Sin lugar a dudas, y no simplemente por mi condición de Consejero y Vicepresidente del mismo, creo firmemente que la respuesta es ampliamente positiva.

En primer lugar, debemos considerar la enorme aportación del CES al proceso de construcción europea. A lo largo de estos 38 años, el Comité ha emitido casi 3.000 dictámenes sobre prácticamente todos los aspectos que actualmente forman parte de nuestra vida diaria. Desde los temas bancarios técnicamente más abstrusos hasta los temas agrícolas más delicados desde el punto de vista político, pasando por la salud, el medio ambiente o la legislación laboral, entre otros aspectos, los Consejeros del Comité (y en no pequeño grado los españoles desde su incorporación) han contribuido con su conocimiento, su energía, su tiempo, para dar a conocer al legislador comunitario el punto de vista del mundo socioprofesional, es decir de aquella amplia parte de ciudadanos que son, generalmente, destinatarios finales, activos o pasivos, de esta legislación.

En segundo lugar, es motivo de legítimo orgullo para el Comité ver que el mecanismo de su contribución de ideas al proceso legislativo se extiende cada vez más, y ello no sólo a nivel nacional, sino también a escala regional, como es el caso de España, por citar un ejemplo. Hoy día existen en la Unión Europea Consejos Económicos y Sociales, u organismos de finalidad semejante, en Bélgica, Francia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Grecia, Portugal, España y Austria. Además, la fórmula comienza a extenderse a otros continentes: en noviembre del pasado año se ha creado la Unión de Consejos Económicos y Sociales de Africa, y en América del Sur tendrá lugar en Venezuela, en la primavera de 1997, el V Encuentro Internacional de Consejos Económicos y Sociales e Instituciones Similares. Incluso los países de Africa, Caribe y el Pacífico (los llamados ACP) tienen en estudio bastante avanzado la creación de un Comité Económico y Social que agrupe a estos Estados.

Todo ello permite constatar que nuestra fórmula es válida y útil para contribuir a una mejor cooperación y un mejor entendimiento entre los propósitos de los legisladores y los deseos e intereses de los ciudadanos.

En tercer lugar, y sin pretender establecer concurrencias ni paralelismos con otras instituciones de la Unión Europea, es lógico que el Comité, que representa a una parte importante y amplia de la sociedad civil, esté preocupado por la participación del ciudadano en el desarrollo de la Unión. Por ello, desde 1993, el CES está desarrollando actividades en este sentido. Su primera acción en este campo fue una importante conferencia en Bruselas en la que, con una amplia representación de todos los ámbitos de la vida social y profesional y de las instituciones, se examinaron los problemas planteados por la Europa sin fronteras, las condiciones de vida en Europa y la relación de los ciudadanos con las instituciones comunitarias.

Visto el eco que despertó esta iniciativa, el Comité ha querido continuar este proyecto, pero modificando su enfoque. En lugar de celebrar las conferencias en su sede de Bruselas, ha querido acercarse más (incluso físicamente) al ciudadano y celebrar sus reuniones en distintas ciudades de la Unión, para estudiar, contando con la colaboración de un organismo local representativo de uno de los tres grupos que existen en el CES, uno u otro aspecto de interés para el mundo socioprofesional de la zona y sobre el que el Comité ha realizado ya trabajos, sea por consulta del Consejo o de la Comisión, sea utilizando el derecho de iniciativa que le fue reconocido por el Consejo de Ministros en 1972 y consagrado por el artículo 198 del Tratado de Maastricht.

De esta manera, el CES ha organizado Conferencias en 1994 en Nogent-sur-Marne (cerca de París) sobre la tercera edad y la solidaridad entre las generaciones, en Magdeburgo (en la antigua República Democrática Alemana) sobre las PME, la formación profesional y la situación de los habitantes en las zonas rurales de esa nueva parte de la Unión, y este año en Galway (en la costa oeste de Irlanda) sobre problemas de actualidad en ese límite geográfico de Europa como son las PME, los jóvenes y la emigración o los problemas de la tercera edad. Nos reunimos ahora, con sumo placer, en Sevilla, para tratar de aportar nuestro grano de arena al estudio del problema, que a todos nos preocupa de manera acuciante, del empleo, especialmente de los jóvenes. Para tratar de comprender mejor los problemas de esta región y poder así contar con elementos precisos que nos ayuden en nuestra labor de consejo a las instituciones comunitarias.

Quiero, aunque sea de manera muy breve, presentarles a los miembros de la delegación del Comité Económico y Social. Hemos venido a Sevilla para poder establecer contactos con ustedes y por ello creo adecuado que, desde el principio de la Conferencia, puedan identificarnos y establecer con nosotros esos contactos humanos que hacen más fácil la comprensión entre personas que buscan un mismo objetivo. Permítanme así ir llamando por su nombre a nuestros Consejeros e indicarles cuál es su profesión habitual:

### GRUPO I – EMPRESARIOS

- Sr. CAVALEIRO BRANDÃO (PO),  
Abogado y asesor de Empresas. Presidente del Grupo I del CES
- Sr. HAMRO-DROTZ (FI),  
Asesor para asuntos europeos de la Confederación Empresarial
- Sr. NOORDWAL (NL),  
Asesor de la Asociación de Empresarios neerlandeses
- Sr. RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO (ESP),  
Director de la Delegación en Bruselas de la CEOE
- Sr. WHITWORTH (UK),  
Director de la Federación Internacional de Fletes Marítimos

### GRUPO II – TRABAJADORES

- Sr. CARROLL (IRL),  
Presidente del Sindicato de empleados del transporte
- Sr. FERNÁNDEZ (B),  
Presidente del Sindicato General de Bélgica
- Sr. KORYFIDIS (GR),  
Presidente del Sindicato de Enseñantes
- Sr. LEMETTY (FI),  
Director de política social en la Confederación de Sindicatos de trabajadores académicos
- Sra. SÁNCHEZ MIGUEL (ESP)  
Profesora de la Universidad de Madrid

### GRUPO III – ACTIVIDADES DIVERSAS

- Sra. BARROW (UK)  
Vicepresidenta de la Comisión de control de radiodifusión
- Sr. CEBALLO HERRERO (ESP)  
Presidente de la Asociación General de Consumidores
- Sr. CHEVALIER  
Vicepresidenta de la Federación nacional de la Mutualidad francesa
- Sra. LUNDH (S)  
Responsable de políticas laborales, y educativas de la Federación de Empresas privadas
- Sr. PASSOTTI (I)  
Vicepresidenta de la Confederación de la pequeña y mediana empresa.

Quisiera terminar mis palabras agradeciendo de manera muy especial a la Confederación de Empresarios de Andalucía la acogida que desde el principio dieron a nuestra solicitud de colaboración y al entusiasmo que han demostrado sus responsables en todo momento para tratar de que nuestra reunión sea fructífera en ideas. Ahora son ustedes, los asistentes a esta Conferencia, quienes tienen la pala-

bra. Sus intervenciones, sus aportaciones deberán servirnos de base para poder elaborar unas conclusiones que podamos someter a las demás instituciones. Ha sido para nosotros un motivo de alegría y de orgullo que la Comisión, al lanzar en marzo pasado su propuesta de Decisión del Consejo relativa a un apoyo comunitario a las acciones en favor de las personas de edad avanzada, haya reconocido el papel de impulso que el CES ha dado al tema mediante su dictamen de iniciativa sobre las personas de edad en la sociedad, y que fue completado con la conferencia antes mencionada en Nogent-sur-Marne. Esto es ya

una prueba de que nuestras reuniones encuentran un desarrollo en la práctica y debe servir para animarnos a continuar, con su ayuda, en el camino emprendido, tratando de hacer llegar a las instituciones ideas y sugerencias que puedan ser desarrolladas posteriormente en beneficio de todos.

Muchas gracias.

## Don Manuel OTERO LUNA

Presidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía

Señor Vicepresidente del Comité Económico y Social,  
Señor Comisario,  
Señor Consejero de Trabajo y Asuntos Sociales,  
Señoras y Señores,  
Queridos amigos,

Como Presidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía deseo expresarles nuestra más cordial bienvenida.

Es para nosotros un gran honor y una profunda satisfacción que esta conferencia que hoy inauguramos bajo el lema de "La Europa de los Ciudadanos: Andalucía Dialoga con Europa" se celebre en Sevilla y que además se celebre en nuestra casa, abierta siempre a participar y a trabajar por el progreso, el desarrollo y la construcción de una Europa más próspera y más solidaria.

Deseo felicitar efusivamente al Comité Económico y Social por la labor que desarrolla desde su constitución y, en especial, por la organización de este encuentro que nos brinda la oportunidad de debatir y de ampliar nuestros conocimientos sobre la Europa del mañana que será y es la Europa de todos. Creo que todos somos conscientes de la seria apuesta que supone la integración europea. Estamos inmersos en un mundo que crece a un ritmo vertiginoso. La internacionalización de los mercados ya es una realidad que debemos afrontar todos los empresarios, y sabemos que sólo a través de la culminación y de la integración en Europa y en el Mercado Único podrán sobrevivir nuestras empresas.

Con este objetivo, la Confederación de Empresarios de Andalucía trabaja con un claro espíritu aperturista, con una decidida voluntad de cooperación empresarial fundamentada en el desarrollo de los intercambios. Andalucía no va a quedarse en el andén mientras pasa de largo el tren europeo ya que Europa es, hoy por hoy, el futuro inmediato que va a determinar la estabilidad y la prosperidad de los pueblos.

Hay que trabajar más para profundizar en el dialogo de Andalucía con Europa. Es imprescindible para el desarrollo de nuestras empresas y en definitiva de nuestra tierra.

Como andaluz sé que no será fácil. Pero como ya dijo un ilustre pensador, ningún camino de flores conduce a la gloria. Y, por arduo que sea el camino, estamos dispuestos a recorrerlo. Para ello, la Confederación de Empresarios de Andalucía, desde su creación, siempre ha apostado por el fomento del asociacionismo empresarial en el convencimiento de que hemos de estar muy unidos para que Andalucía forme parte de la Europa del mañana.

Sería un gran error dispersar nuestros esfuerzos cuando la emergencia de los grandes problemas económicos exigirá cada vez más una cohesión acrecentada en Europa. Es preciso y necesario trabajar en la Europa del mañana con la esperanza de que el proyecto europeo esté cada día más cerca de los ciudadanos.

Los empresarios andaluces sabemos que nuestro éxito depende de que nuestras empresas sean más competitivas. Para ello, debemos favorecer la innovación tecnológica y la creatividad de nuestros empresarios. Por otro lado, el aspecto de la formación y el valor de los recursos humanos de calidad han sido siempre objeto prioritario de nuestra atención.

Intentaré resumirlo en una idea breve. Tenemos que construir una Andalucía abierta al mundo, una Andalucía abierta a Europa. Y antes de terminar, Señoras y Señores, quiero volver a expresar mi más sincera felicitación al Comité Económico y Social por su magnífica labor de contribución al proceso de la Unión Europea. También quiero que sepan ustedes que están en su casa, que estamos a su disposición para cualquier asunto o para cuanto requieran y se os pueda suscitar.

Les reitero mi más cordial bienvenida, y espero que estos días que van a pasar en nuestra ciudad y trabajando aquí, en la Confederación, podáis disfrutar de los interesantes temas que se van a debatir en el trabajo así como también de la hospitalidad de Sevilla.

Muchas gracias, Señoras y Señores.

## Don Ramón MARRERO

*Consejero de Trabajo y Asuntos Sociales de  
la Junta de Andalucía*

*Buenos días,*

*En mi calidad de representante del Gobierno de Andalucía quiero que mis palabras sean de bienvenida en primer lugar a nuestra ciudad a los representantes de la Unión Europea y de agradecimiento a la Confederación de Empresarios de Andalucía en la persona de su Presidente, Señor Otero Luna, por la oportunidad que me brinda de compartir con todos ustedes la apertura de esta Conferencia de "La Europa de los Ciudadanos".*

*Durante estos dos días vamos a asistir a un debate importante del principal problema que en estos momentos aqueja nuestra a sociedad: el desempleo. Y cómo desde ópticas diferentes se están adoptando soluciones capaces de combatir esta lacra.*

*Europa está viviendo actualmente un período de cambio profundo que plantea desafíos importantes para nuestra sociedades. Tras un período de reflexión severa, los niveles de paro que sufre la Unión, siguen siendo excesivamente altos como consecuencia de la insuficiente intensidad de empleo que caracteriza el crecimiento.*

*De ahí que el compromiso de iniciar acciones tendentes a la consecución de fomento del empleo, la mejora de la condiciones de vida y de trabajo, una protección social adecuada, el diálogo social, el desarrollo de los recursos humanos y la lucha contra las exclusiones figure incorporado, como todos ustedes conocen, en el protocolo y acuerdo relativo a la política social, firmado como anexo al Tratado de la Unión en el que los Estados miembros firmantes plasman sus deseos de proseguir la vía trazada por la Carta Social.*

*Partiendo de los planteamientos del Libro Blanco y de la conclusiones de las sucesivas reuniones del Consejo Europeo, se abrieron nuevas vías en el ámbito del empleo, al exhortar a los Estados a que elaboren sus propias políticas en el contexto de los programas plurianuales haciendo un llamamiento al Consejo de Empleo y Asuntos Sociales, al ECOFIN y a la Comisión para realizar un seguimiento de las tendencias del empleo incluidas las políticas de formación.*

*De esta forma, el principal reto al que nos enfrentamos en estos momentos es convertir en empleo el crecimiento económico en que estamos instalados, sin olvidar que ello se consigue con la adecuada combinación de políticas que al mismo tiempo garantice la protección y la solidaridad. Evidentemente ello no es fácil. Es sabido que al igual que la situación del desempleo es la más importante puerta de acceso a la exclusión social, la políticas activas de formación y promoción del empleo constituyen el instrumento decisivo en la lucha contra las causas que generan la exclusión social.*

*Pero para la instrumentalización de estas políticas un gobierno progresista debe propiciar la participación en la toma de decisiones, no sólo del conjunto de las administraciones públicas sino también de los agentes económicos y sociales, fomentando de esta forma la corresponsabilidad y solidaridad en la resolución de los problemas. En consecuencia, las medidas a adoptar han de estar íntimamente interrelacionadas de forma que las que emanen de la Unión Europea y de la administración central de cada país, sean completadas por las comunidades autónomas, con la finalidad de cubrir aquellas exigencias que la idiosincrasia de cada región plantea.*

*Conscientes de ello, desde la Junta de Andalucía, se viene practicando una política dirigida a la profundización del diálogo y la concertación social que ha tenido su reflejo en los distintos acuerdos firmados y ha tenido también la virtualidad de marcar puntos de encuentro entre las aspiraciones de los agentes económicos y sociales entre sí, y de éstos con el Gobierno de la Comunidad Autónoma Andaluza permitiendo la ejecución de políticas concertadas que han supuesto el que sin renuncio de nadie a su rol en la sociedad se produzcan mayores niveles de entendimiento y de mejora de las relaciones, aminorando así los efectos de la crisis y dando salidas no traumáticas a los conflictos generados, permitiendo en definitiva el mejor sostenimiento de nuestro tejido productivo.*

*El último de nuestros acuerdos viene representado por el Pacto Andaluz por el empleo y la actividad productiva, firmado el pasado 13 de febrero, considerado como un instrumento eficaz y capaz de favorecer el desarrollo económico mediante el apoyo de la actividad productiva y por ende de la creación de empleo. En este sentido, el pacto suscrito no sólo constituye un elemento dinamizador de la actividad económica en Andalucía, sino que se configura como el marco de referencia para todo un conjunto de políticas que se aunan para conseguir un incremento continuado y sostenido del empleo mediante la elevación de la competitividad de la actividad productiva, la mejora de las condiciones de carácter estructural y la potenciación de las políticas activas de empleo hacia aquellos colectivos socialmente más desfavorecidos.*

*Para terminar, deseo que esta Conferencia sirva para entre todos seamos capaces de encontrar fórmulas imaginativas que destierren, de una vez por todas, el fenómeno del desempleo. Manteniendo en todo momento cauces de interlocución que nos permitan formular un frente común y aunar esfuerzos en estos temas.*

*Para finalizar esta breve intervención, quiero por último reiterar mi bienvenida a todos los participantes y desearles que su estancia en esta ciudad sea lo más provechosa posible.*

*Muchas gracias.*

## Don Pdraig FLYNN

*Miembro de la Comisión Europea*

*Señor Presidente, Señoras y Señores:*

*Estoy encantado de estar con ustedes y estoy encantado también por el tema que han elegido, que me es muy caro. Es fundamental para la sostenibilidad de la Unión Europea.*

*Tenemos en este momento una serie de prioridades importantes en Europa. Una de ellas es la necesidad de garantizar una estabilidad macroeconómica para desarrollar y mantener la confianza de los consumidores y de los inversores. La segunda es abordar el cambio estructural en los sistemas de empleo y su interacción (de los impuestos a la formación y de la seguridad social a los incentivos de desarrollo económico local) para obtener de la estabilidad y del crecimiento la máxima intensidad de empleo.*

*Pero la clave para una Europa sostenible es la tercera vía. Cómo podemos asegurarnos de que, mientras estamos construyendo para el futuro en las maneras que acabo de mencionar, también estamos haciendo todo lo posible para devolver al mercado laboral y a la sociedad activa a aquellos que están fuera actualmente: los parados de larga duración y los jóvenes, los sin techo y quienes sufren discapacidades. Esta tercera vía de nuestras prioridades es crucial, no sólo para aquellos que hoy están excluidos, sino para aquellos que tienen trabajo pero cuya situación laboral es insegura; o para aquellos que tienen hijos jóvenes o adolescentes y temen la falta de oportunidades para ellos; o para aquellos que se acercan a la jubilación y se preocupan por lo que les deparará el futuro. Nos importa también saber si dejaremos en herencia a nuestros hijos un entorno social y físico vivo o una tierra yerma. Esta tercera vía es el aglutinador de una Europa social y justa. Es la prioridad que prueba que podemos tener una Unión de ciudadanos reconocible, y no sólo de negocios y finanzas.*

*El año 1992 nos trajo el mercado interior, un hito importante para traer la prosperidad a Europa. Pero, de alguna forma, 1992 puede considerarse como el logro de la Europa de los hombres y mujeres de negocios. El año 1996 deberá percibirse claramente como el año que trae la Europa del ciudadano. Para hacer esto debemos responder a muchos retos.*

*Tenemos que reconciliar lo irreconciliable, que exige que se traten los temas medioambientales a la vez que se garantiza que este crecimiento se traduce en puestos de trabajo y en ingresos, y todo ello de tal forma que el planeta no se convierta en la víctima de preocupaciones a corto plazo y la Unión en la víctima de la división social.*

*Todo nuestros esfuerzos en pro de la creación de puestos de trabajo y de riqueza deben ser sostenibles -y así deben ser vistos-, tanto desde el punto de vista social como medioambiental. Esto implica no sólo la comprensión y el*

*aprendizaje a partir de nuestra historia sino la visión clara de nuestro futuro.*

*En el terreno de la política de medio ambiente hemos llegado a un acuerdo sobre el concepto de sostenibilidad. Quiero decirles que el concepto de sostenibilidad es aplicable de una forma incluso más crítica a la sociedad y a los progresos sociales. En este concepto me parece que existe un fallo bastante inquietante o quizá un deseo de no comprender la significación y las implicaciones de los grandes cambios demográficos que están sólo a una generación de distancia. La cruda realidad es que la sociedad europea está envejeciendo. Para garantizar la sostenibilidad, debemos introducir como factor dentro de nuestra planificación las consecuencias fundamentales económicas y sociales de la evolución demográfica.*

*Quisiera destacar cuatro datos extraídos del último trabajo de la Comisión sobre la situación demográfica en la Unión Europea; cuatro datos que tendrán repercusiones de largo alcance sobre el desarrollo de la vida laboral, la educación y la política social en Europa en los próximos años.*

*El primer dato es que la población europea dejará de crecer. Hoy somos 370 millones de personas y esta cifra se incrementará ligeramente hasta el año 2005, pero a partir de entonces nuestra población empezará a descender. En el año 2020 nuestra población no será mayor de lo que es en la actualidad. Un descenso muy notable en las tasas de natalidad es el factor que contribuye en mayor medida a esta situación.*

*En segundo lugar, el número de niños y de jóvenes disminuirá en más de 9 millones de aquí al año 2020. Habrá 9 millones menos de niños en la escuela o a punto de ir a la escuela, en una época en la que necesitaremos más que nunca contar con gente bien preparada.*

*En tercer lugar, la generación activa que comprende a aquellos que habrán de trabajar y de producir los recursos que vamos a necesitar también disminuirá en 9 millones de personas para el año 2020.*

*Por lo tanto, la población total seguirá estando a un nivel constante y la población activa y la población juvenil disminuirán en unos 18 millones. Debemos considerar, por consiguiente, las implicaciones del hecho de que la población jubilada aumentará en aproximadamente 18 millones de personas. Un incremento del 35%, de 52 a 70 millones de personas.*

*Por ello no podemos limitarnos a nuestra perspectiva del futuro inmediato. Tenemos que tener una perspectiva a largo plazo de lo que estamos haciendo. Tenemos que tomar las medidas necesarias para hacer sostenible la Europa Social. Para nosotros y nuestra generación. Pero*

sobre todo para la próxima generación activa y para sus hijos.

Tenemos que empezar ya a reflexionar -como parte integrante de la ecuación de la sostenibilidad- sobre tres temas interrelacionados que, si se abordan correctamente, pueden ser oportunidades y no problemas.

- ¿Cómo podemos crear las condiciones para unos mayores índices de empleo con el fin de reforzar la base económica para los sistemas de pensiones y seguridad social que necesitaremos en Europa?
- ¿Cómo podemos crear condiciones más favorables para la próxima generación para que compaginen sus vidas profesionales y el cuidado de los hijos?
- ¿Cómo podemos crear una sociedad activa en la que la generación jubilada no sea considerada un peso económico y social, sino una parte integrante de la población que puede desempeñar un papel pleno y positivo?

### Crecimiento económico

Echemos ahora un vistazo a la situación actual en relación con la economía y los puestos de trabajo. En primer lugar, es importante subrayar la oportunidad que tenemos ahora de realizar un verdadero progreso hacia nuestros objetivos, utilizando plenamente el clima económico positivo que existe en la actualidad. La recuperación que comenzó a mediados de 1993 se está transformando actualmente en un sólido crecimiento económico, en un crecimiento del 2,7% el año pasado que está previsto sea del 3,1% este año y del 2,9% en 1996, año en el que el rendimiento efectivo en la Comunidad se situará casi en un 10% por encima del nivel de 1991.

Esto nos proporciona una oportunidad para centrarnos claramente en nuestros problemas de empleo y paro. Creo que pasamos por alto esta oportunidad asumiendo nuestro riesgo, sobre todo puesto que ahora contamos con algunas plazas para realizar la política económica y los cambios en el mercado de trabajo que pueden resolver el mayor problema de la Unión en las últimas décadas.

Este problema es desarrollar plenamente las posibilidades del conjunto de la mano de obra para crear más crecimiento y más puestos de trabajo. Es la ganancia en productividad la que traducirá de forma mucho más efectiva el crecimiento económico en ganancia en empleo.

Tenemos que romper el círculo vicioso. Tenemos que reducir los excedentes del ahorro mediante el incremento de las inversiones. Este crecimiento inducido por la inversión significaría que la población pasa del paro al empleo lucrativo.

Pero, como todos sabemos bien, a expensas nuestras colectivamente y, sobre todo, a expensas de quienes están en el paro, el crecimiento económico, aunque es esencial, no es suficiente. Tenemos que efectuar los cambios estructurales -económicos y del mercado de trabajo- necesarios para traducir este crecimiento, de forma sostenible, en mayor número de puestos de trabajo. De otra forma, veremos

inevitablemente que todos nuestros esfuerzos fracasan, repitiendo -o empeorando- las pérdidas de puestos de trabajo de los años 1992 y 1993, y ofreciendo únicamente ayuda marginal a los que están ya en el paro.

Esencialmente, tenemos que frenar la consolidación de un mercado y una sociedad duales, de dos velocidades, adoptar y aprovechar la globalización, y desarrollar plenamente y hacer funcionar nuestro recurso más precioso, las personas. Debemos dirigirnos hacia un modelo de desarrollo sostenible altamente cualificado y con un gran valor añadido.

Todas estas líneas de acción son importantes y ofrecen esperanzas para el futuro. Estamos trabajando mucho en todas ellas conjuntamente con las instituciones de la Unión y de los Estados miembros. Los últimos Consejos dan testimonio de ello.

Pero, igual que he subrayado que es necesario no limitarse a congratularse del crecimiento sino que hay que utilizarlo eficazmente, tengo que moderar mis esperanzas para el futuro con mis preocupaciones por el presente. Tenemos casi 18 millones de personas oficialmente en el paro. Tenemos muchos más que necesitan y desean contribuir a la sociedad activa de la producción.

Tenemos demasiados jóvenes sin la educación o cualificaciones necesarias para competir en un mercado laboral duro. Tenemos muchos trabajadores de 50, 45 o incluso de 40 años de edad a los que se les dice que ya no son necesarios, ni ellos, ni sus capacitaciones y experiencia. El país que nos acoge conoce estos problemas bien, como yo, que vengo de Irlanda. ¡Qué enorme desperdicio de nuestro recurso más importante!. Hay que tapar esta fosa de oportunidades, accesos y aspiraciones. Es insostenible.

Creo que podemos resolver estos problemas. Pero ello implica contar con muchos más factores, más que aquéllos tan sumamente importantes pero insuficientes del buen crecimiento, el incremento de la confianza de consumidores, inversores y trabajadores, o la reforma de los sistemas de empleo.

Ello implica abordar el tema de las elecciones sociales y políticas; implica cambios en las actitudes, implica enfrentarse y aprovechar los cambios.

Esto supone un reto para los ciudadanos, los gobernantes, los sindicatos y los empresarios.

Mi primer mensaje sobre estos temas se dirige a los empresarios. Todos estamos de acuerdo en que la competitividad de las empresas es la clave para la prosperidad, pero los resultados económicos a largo plazo exigen una sociedad productiva estable.

Los empresarios deben adoptar perspectivas a más largo plazo y aspirar a tener una visión más amplia acerca del papel de las empresas en la sociedad y de la importancia de la sociedad y la comunidad para hacer posible la prosperidad de la empresa.

De esta forma se garantizan la productividad y la sostenibilidad. Es necesario invertir en una clase mundial de

trabajadores. La estabilidad necesaria para lograrlo sólo puede proceder de una sociedad justa y equitativa en la que la cohesión social y el rendimiento económico se refuerzan mutuamente.

Los empresarios deben ver el mundo desde una perspectiva más amplia. Deben ver con mayor claridad que abordar los temas sociales es una inversión tangible, con rendimientos productivos, y no una molestia. Esto afecta a muchos aspectos. Uno es establecer patrones de trabajo para las cambiantes estructuras familiares. Otro es contratar e invertir en los jóvenes en paro. Un tercer ejemplo es encontrar el equilibrio óptimo entre los intereses de los accionistas y la estabilidad de la fuerza de trabajo necesaria para generar el dividendo en primer lugar.

Mi segundo mensaje se dirige a todos los sindicalistas de Europa.

Los sindicatos tienen una importancia vital en el éxito económico y social.

Pero también deben cambiar, para abordar las nuevas preocupaciones, los nuevos patrones de trabajo, y un tipo de trabajo y de trabajador mucho más heterogéneo, incluidos los trabajadores por cuenta propia y los parados.

Su papel sigue siendo crucial para defender y mejorar los derechos, para los objetivos de igualdad, y para el funcionamiento competitivo. Pero sus votantes naturales han cambiado y la función, creo, debe ampliarse para reflejar tal hecho y reforzarse con ello.

En particular, deben ampliarse los objetivos de la negociación colectiva. Deben centrarse más en el modo en que el crecimiento de la producción puede crear los recursos destinados a la creación de empleo y en el gran tema del desarrollo de los recursos humanos en vez de limitarse principalmente a los temas salariales.

Mi tercer mensaje se destina al Gobierno y a los partidos políticos. Es la cooperación, en toda la Unión, quien desarrollará al máximo las posibilidades de ganancia en materia de empleo.

Los gobiernos, en concreto, tienen una responsabilidad que cumplir. Tenemos dos opciones: bloquear el esfuerzo, dividir y obstruir, disminuimos todos en la discusión por el mínimo denominador común. Esto es una visión de corto plazo, es el camino para una Europa insostenible.

La otra opción es trabajar juntos como una Unión, política, económica y socialmente.

No existe un terreno más claro que el del empleo en el que el esfuerzo colectivo en vez de los rumores negativos, sea tan importante. Debemos encontrar un mayor equilibrio y una cooperación más estrecha si realmente aspiramos a un progreso social y económico. Se trata esencialmente de elegir entre estructuras y decisiones que fomentan la reinversión a un plazo más largo, en personas y en capacidad productiva, y las que hacen hincapié en el rendimiento a plazo más corto, más alto quizá sólo en apariencia.

La responsabilidad para lograr este equilibrio es un reto para los sindicatos y los empresarios. El principal reto para los gobiernos es el reto de crear las condiciones, las estructuras y el incentivo para lograr nuestros objetivos.

Creo firmemente que los ciudadanos -en cuanto padres, trabajadores, jóvenes, consumidores e inversores- responderán al reto, harán frente a sus responsabilidades. Pero sólo pueden hacerlo si son plenamente conscientes del hecho de que existen opciones, y que todas ellas tienen implicaciones, que el mercado no es neutral ni nunca lo ha sido, y que pueden ejercer su influencia en la conformación de la sociedad, en su calidad de votantes y consumidores.

Las organizaciones representativas, desde los gobiernos a los empresarios, desde los sindicatos a los grupos de interés y a los organismos de la comunidad y voluntarios, tienen, en mi opinión, responsabilidad en contribuir a crear la comprensión y la sensibilización que hará cambiar las actitudes e inspirará las opciones.

En la Comunidad Europea, el Comité Económico y Social, en virtud de su constitución, puede contribuir enormemente a esta tarea. La reunión de hoy representa a una institución europea única e independiente que reúne a muchos de aquéllos que necesitan aprovechar el cambio, cambiar la actitud e inspirar las opciones en la creación de una Europa de los ciudadanos.

Todos ustedes saben, y yo también, que debemos abordar las preocupaciones de los ciudadanos -presentes y futuras y de todas las generaciones- si queremos tener una Unión capaz de sostenerse y digna de ello.

Una Europa social y justa es el aglutinador que puede convertir esto en realidad. La contribución de quienes están representados en esta Conferencia hoy será vital.

Muchas gracias.



*Don Pdraig Flynn (Miembro de la Comisión), Don Bent Nielsen (Vicepresidente del Comité Económico y Social de las Comunidades Europeas), Don Manuel Otero Luna (Presidente de la CEA) y Don Ramón Marrero (Consejero de Trabajo y Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía)*

## **TEMA I**

# **LAS EMPRESAS Y LA CREACIÓN DE EMPLEO**

## TEMA I: LAS EMPRESAS Y LA CREACIÓN DE EMPLEO

**Dame Jocelyn Barrow**, *Consejero del Comité Económico y Social, Presidente del panel I*, da la bienvenida a los participantes en la Conferencia y se refiere al interés del CES por aproximarse a los ciudadanos europeos mediante este tipo de reuniones que permiten que el Comité conozca de primera mano la opinión de los medios socioprofesionales locales y pueda utilizar esta información al elaborar sus dictámenes. Por ello anima a los asistentes a hacer comentarios sobre las cuestiones que se traten a lo largo de los debates, así como sobre todo otro tema que consideren merece la pena ser discutido. Refiriéndose a la intervención del Comisario Señor Flynn señala que su intervención ha marcado la problemática que hay que estudiar y los objetivos que hay que tratar de alcanzar. Los paneles de la conferencia podrán estudiar con mayor detalle los problemas esbozados por el Comisario para poner de relieve las experiencias de cada uno y tratar de aportar soluciones.

A continuación presenta a los miembros del panel:

- Doña Jocelyn Gaudin, que representa a la Comisión Europea, se ha ocupado desde 1990 de las relaciones interinstitucionales en la DG XXIII y de los problemas relacionados con las PYME;
- Don José Bohorquez, activo hombre de negocios, Presidente de la Asociación de Agricultores y de la Cámara de Comercio de Cádiz y Vicepresidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía en el sector agrícola;
- Don Fernando Pérez Royo, Profesor de Derecho Fiscal, Miembro del Parlamento Europeo del que fue Vicepresidente entre 1989 y 1992;
- Don José Isaías Rodríguez García Caro, representante en Bruselas de la CEOE, Consejero del Comité Económico y Social y Ponente del primer panel, a quien cede la palabra.

**Don José Isaías Rodríguez García Caro**, *Consejero del Comité Económico y Social, Ponente del panel I*, agradece la acogida dispensada por la CEA subrayando las palabras de su Presidente, Señor Otero, respecto al interés de este tipo de reuniones que permiten un mejor conocimiento mutuo. Felicita también a la CEA por su interés, que viene desde antiguo, por los temas europeos, de los que son prueba esta reunión y los frutos del diálogo entre la CEA y la Comisión Europea.

El Ponente subraya que lo que nos preocupa específicamente es la "falta de empleo", que suena más grave que "el empleo". Cita a Herodoto quien decía que, de todos los infortunios que afligen a la humanidad, el más amargo es tener conciencia de mucho y control de nada, que es la situación en la que nos encontramos respecto al paro. Se habla mucho del problema del desempleo, de atacar el paro... pero ¿qué gobernante que busque votos no utiliza frases grandilocuentes referidas al desempleo? Sin embargo cuando se va al lenguaje de las cifras se comprueba lamentablemente que Europa, nuestra Unión Europea, no se

caracteriza en los últimos años por crear puestos de trabajo sino más bien por lo contrario, sobre todo en comparación con los dos grandes competidores (Estados Unidos y Japón) que han sido mucho más efectivos en este campo.

El desempleo afecta a seres humanos con sentimientos, que se encuentran excluidos de la sociedad, que pierden la esperanza y que se encuentran dislocados en el mundo en que se insertan. ¿De qué sirve entonces esta Unión Europea que ha logrado que haya 18 millones de parados? Y si este es el Estado de "bienestar", el Ponente pregunta cuál será el de "malestar", pues para él no hay mayor malestar que el hecho de que haya 18 millones de personas que no pueden encontrar un trabajo, salvo que ese número se siga incrementando.

El Ponente propone una fotografía de la situación de la UE. ¿Estamos en la buena senda? ¿estamos en el camino del crecimiento? Los políticos y los gobernantes hablan mucho de crear tantos miles de puestos de trabajo, pero el trabajo no se crea por decreto. Para el Ponente ofrece más credibilidad que se diga, por ejemplo, que se van a construir tantos miles de viviendas, pero hablar de crear tantos miles de puestos de trabajo le parece lamentable y voluntarista. Muchos dicen: empleo, crecimiento y competitividad, pero en su opinión primero tiene que venir la competitividad, que es lo que permitirá después crear empleo.

La UE parece que ha salido de la crisis. En 1994 se percibió la recuperación económica y las perspectivas para 1995, 96 y 97 son positivas, y, aunque en los últimos días se han rebajado las previsiones futuras, se prevé un ritmo de crecimiento satisfactorio que permitirá la creación media de 1.500.000 puestos de trabajo en Europa este año y el año próximo. Pero siempre conviene mirar al pasado, no para conducir mirando hacia atrás, sino para ver en el retrovisor lo que ocurre y para tomar la decisión de conducir mirando a través del parabrisas. Así podemos ver que en el período de expansión que conoció la economía europea en la segunda mitad de la década de los 80, el ritmo de creación de puestos de trabajo no podía hacer frente a las necesidades que manifestaba el ritmo de desempleo.

El Ponente se refiere a continuación al reciente informe presentado por la Comisión Europea sobre el empleo y en el que se indica que el desempleo se ha estabilizado en la mayoría de los Estados miembros en la primera parte de 1995. Sin embargo, el Ponente recuerda que la realidad nos dice que hay 18 millones de personas desempleadas. Esta cifra, en relación con una población de 420-430 millones de habitantes de la UE es evidentemente demasiado alta, sobre todo comparada con las tasas de Japón (3%) o de Estados Unidos (6%), lo que demuestra que algo no funciona en la Unión.

Recogiendo las palabras del Comisario Flynn de que el gran problema es que el desempleo afecta a capas muy sensibles de la sociedad, el Ponente se refiere a cómo afecta a los jóvenes y a aquellos que después de haber estado un año en el mercado de trabajo no consiguen encontrar un puesto de trabajo. No hay nada más amargo que querer hacer y no lograr una oportunidad para hacerlo.

Uno de cada cinco jóvenes europeos menor de 25 años no puede trabajar. ¿Qué espera de esta Europa? El Ponente se manifiesta preocupado por alguna afirmación del Comisario, a quien quizá no haya comprendido bien: cuando habla de los empresarios y de la utilización de la competitividad: parece que no se crea empleo porque Europa no es competitiva y sus empresas no son capaces de satisfacer las necesidades de los consumidores de un mercado abierto.

Pero que Europa haya perdido o no competitividad se comprueba a través de varios indicadores. Para el Ponente está claro que, mientras no se demuestre lo contrario, el gran protagonista de la sociedad que tiene que crear empleo no es otro que la empresa, que es la que lo crea y la que lo destruye si no encuentra el marco adecuado para desarrollar su actividad. Muchos de los empleos que se han creado en los últimos diez años en Europa lo han sido en el sector público, por y para el sector público.

El Ponente se refiere a la afirmación del Comisario de que los empresarios tienen que mirar a lo lejos, pero recuerda que el empresario vive en un mundo en el que todo cambia permanentemente por lo que es necesario que en el mercado de trabajo impere la flexibilidad.

Por ello subraya que las empresas necesitan actuaciones decididas en tres ámbitos:

- en el macroeconómico, ya que invertir significa apostar por el futuro, arriesgar. Pero ¿quién arriesga si no tiene confianza y quién confía si no considera estable el marco en que se encuentra? Primero estabilidad, luego confianza y entonces se puede pedir a los empresarios que apuesten por el futuro. Y en ello tienen gran responsabilidad los políticos;
- en el mercado de trabajo: si el mundo cambia, desaparecen barreras, caen muros, la flexibilidad debe ser la norma para los mercados de trabajo y para la movilidad laboral;
- en las políticas activas de empleo: fundamentalmente actuando en el campo de la formación, donde considera que queda mucho por hacer, donde hay una gran responsabilidad de los formadores y de una política que facilite la implantación de empresas.

**Don Fernando Pérez Royo**, *Miembro del Parlamento Europeo*, afirma que va a comenzar provocando no simplemente a los participantes en la Conferencia, sino también al Ponente, en un tema tan importante en relación con el empleo como es la creación de un clima correcto entre dos elementos fundamentales en todo problema económico: la relación entre el mundo de la política, del Estado, y el mundo de la sociedad civil. En este caso concreto, entre el mundo de la empresa y el mundo de los sindicatos,

Señala que recientes estudios sociológicos muestran en España un dato extraordinariamente preocupante: cuando se pregunta a los ciudadanos si esperan o piden al Estado que les resuelva éste o aquel problema (vivienda, educación, sanidad, empleo), aproximadamente un 60% de los interrogados responden positivamente, lo que significa el doble de la media europea.

Para el Señor Pérez Royo, Europa no se divide fundamentalmente entre Norte y Sur, sino entre la Europa de la Reforma y la Europa de la Contrarreforma. En la Europa que lleva siglos de Reforma, que tiene el mayor desarrollo de la sociedad civil, esta respuesta sería impensable. La mayoría piensa que cada uno debe resolver fundamentalmente sus problemas, luego recurrir a quienes están más cerca y, sólo en último término, al Estado, que debe simplemente crear el marco adecuado para que las personas puedan solucionar adecuadamente sus problemas usando sus propias capacidades.

Este vicio español se observa con mucha frecuencia en ciertos ambientes, por ejemplo, en el de los sindicatos, pero también en el de los empresarios. Se refiere a la intervención del Ponente exigiendo a los políticos que expliquen cómo va a crearse empleo y su mención, de pasada, de la gran cuestión: que el gran protagonista de la creación de empleo es la empresa, pero sin que haya explicado cómo. Como miembro de un partido de izquierda, de una izquierda realista y de una izquierda de gobierno, está convencido de que el gran protagonista de la creación de empleo es la empresa y de que corresponde al Estado preparar los medios, el ambiente, el espacio en el que sea posible esta creación de empleo.

Se refiere a continuación a la distinción entre desempleo cíclico y desempleo estructural, que, desgraciadamente en España es la parte del león. En España no ha aumentado prácticamente el número de activos desde los años 60; sin embargo, el PIB se ha multiplicado varias veces desde esas fechas. ¿Qué significa esto? Simplemente que la competitividad ha aumentado muy considerablemente, pero que existen defectos en nuestra sociedad que determinan que, independientemente del régimen político o de la orientación del gobierno, el desempleo sigue siendo un problema de muy difícil solución. Está de acuerdo en que en los últimos años ha sido el sector público el que ha creado más empleo, pero considera que España ha recuperado con ello un desfase en relación con otros países europeos.

En cuanto al desempleo cíclico, afirma que hay un tema que debe preocupar profundamente al Estado y a las empresas: la simetría entre el ritmo al cual se destruye empleo en las crisis y el ritmo al que se crea empleo en las etapas de recuperación. En 1993, el PIB en España cayó un 1%, el empleo cayó en un 20% y el desempleo aumentó en un 25%. Es decir que con un punto de caída del PIB y un descenso del 20% en el empleo se producía casi lo mismo que el año anterior. En 1995 se ha comenzado a crear empleo, pero evidentemente no es suficiente para reponer las cifras al estado anterior.

Otro tema en el que el orador manifiesta su preocupación es el de la distinción entre los diferentes sectores del desempleo: juvenil, femenino y de larga duración. Y le preocupa especialmente el juvenil que suele coincidir con el de larga duración, y que, en toda Europa, es como media el doble del desempleo general. Señala como excepción el caso de Alemania donde existe el mejor sistema de formación profesional que permite una adaptación al mercado de trabajo y a las necesidades de la empresa.

El Señor Pérez Royo termina su intervención refiriéndose al tema de la formación profesional, que considera debe ser adecuada a la empresa y que actualmente está muy lejos de las necesidades del mercado y de la empresa. Por ello se manifiesta decidido partidario de los contactos entre los responsables políticos, del sistema educativo y de las empresas. Subraya los cambios radicales de los últimos años en cuanto a las necesidades de las empresas, en cuanto a los medios para formar el personal y al tipo de personal que emplea. En los años 60, una persona ingresaba en una empresa y, además de que los cambios tecnológicos eran menores, había una solidaridad intraempresarial e intergeneracional que le hacía continuar toda su carrera en la misma. Esto ya no existe sencillamente debido a la continua desaparición de empresas y a los cambios tecnológicos.

**Don José Bohorquez**, *Vicepresidente de la CEA*, comienza su intervención afirmando que el conjunto de sociedades desarrolladas reconoce que la creación de empleo es el principal reto de nuestros días, por lo que las administraciones públicas (comunitarias, estatales y regionales) han establecido como meta final de sus políticas económicas el mantenimiento y la creación de empleo.

Con el fin de aportar ideas para el debate, el Señor Bohorquez hace una reflexión en relación con el proteccionismo y en relación con la intervención del Señor Pérez Royo. Para él, se trata de un sentimiento natural de los individuos que no han sido educados en la lucha que impera en las sociedades modernas desarrolladas. En el caso de España, el período de Estado benefactor inhibió muchas actividades que corresponden al individuo y que llevan a una postura social mayoritaria de que "el padre Estado" resuelva los problemas que a uno, como individuo, le cuesta resolver, aunque los resuelva mejor cuando los afronta. Si se extrapolara la encuesta a los países del este de Europa, se vería que los resultados superan con creces los porcentajes mencionados sobre la sociedad española, lo que va en contra de la afirmación de que este efecto es resultado de una concepción calvinista o liberal de la sociedad.

Quiere subrayar otro tema: la Europa de la mediana y de la pequeña empresa es un tema pendiente. Los gobiernos han tenido la tentación fácil de optar por las grandes inversiones. Las grandes empresas multinacionales están transitoriamente en un determinado lugar siempre que las circunstancias sean favorables, pero cuando estas circunstancias cesan, se van a otros lugares y lo que verdaderamente saca adelante a un país o a una región son aquellas empresas que tienen una vinculación total y permanente de estancia y continuidad, lo que es el caso de las PYME.

Pero las PYME en general, y las andaluzas en particular, se encuentran con el obstáculo de alcanzar un mayor grado de competitividad en mercados cada vez más globales, por lo que, ante políticas estructurales de mayor dimensión que afectan a esos mercados, se ven cada vez con mayores dificultades para llevar a término su misión.

En su opinión, Europa tiene que volver a recuperar competitividad, para lo que hay que profundizar en el estímulo a las PYME, cuya competitividad va ligada a unas relaciones laborales justas, que no hay que confundir con un Estado de bienestar muchas veces injusto, a unos sistemas fiscales

inherentes a la sociedad desarrollada en que vivimos y a unos sistemas de cotización a los regímenes de seguridad social que descarguen los costes de producción.

Subraya que hay que analizar los procedimientos de financiación de estas empresas, que muchas veces no tienen la posibilidad de acceder a los grandes mercados de capital y, en definitiva, hay que tratar de favorecer y estimular actividades permanentes que no dificulten su subsistencia y que eviten que las cifras de empleo y desempleo se vean afectadas por problemas coyunturales de actividad económica.

Afirma el Señor Bohorquez que Europa se enfrenta con una difícilísima alternativa para buscar procedimientos que permitan que actividades económicas en las que el coste de mano de obra es importante (hay muchos casos en que supera el 50%) puedan seguir realizándose en Europa sin verse afectadas por una competencia desleal que, so pretexto de ayuda a países del tercer mundo o en vías de desarrollo, están haciendo inviable que estas actividades permanezcan en nuestra sociedad. El equilibrio entre la libertad de mercado y el fraude que puede generar una competencia desleal debe ser el futuro de una actividad económica importante en Europa que no altere las situaciones normales de empleo en que debe desarrollarse nuestra vida dentro del entorno que nos hemos marcado.

**Doña Jocelyn Gaudin**, *DG XXIII de la Comisión Europea*, subraya, en relación con el tema del panel, que el papel natural de la empresa es crear empleo, existiendo un cierto número de matices: se ha subrayado la necesidad de competitividad, de modernización, de aceleración, de innovación. Pero los dos aspectos (empleo y competitividad) se presentan frecuentemente como polos opuestos.

La contribución de las empresas, y especialmente de las PYME, al empleo es innegable y es un punto importante en términos de decisión política y de acción política en una perspectiva de estimulación del empleo en Europa. Subraya que existen unos 16 millones de empresas en la UE y de esa cifra sólo hay unas 15.000 que tengan más de 500 empleados. En la gran mayoría de los Estados miembros, un 90-99% de las empresas tiene menos de 100 empleados. Recuerda también que respecto de los aproximadamente 100 millones de empleos que existen en Europa, unos 75 millones corresponden a empresas con menos de 250 empleados, y unos 30 millones a empresas que no rebasan los 10 empleados.

Por ello, la relación empresa-empleo es importante al tratar de perfilar una política o una acción de los poderes públicos, ya que si bien es misión esencial del sector privado crear empleo, el sector público tiene que ayudar a este papel.

Hace referencia también a los enfoques diferentes que existen sobre la creación de empleo por las PYME. Por un lado, a partir de trabajos americanos, se ha puesto en cuestión esta ecuación, considerando que su capacidad para crear empleo depende de su relación con las grandes empresas. Por otro lado, la Comisión trabaja sobre análisis del tejido industrial de la UE, que reconoce las relaciones entre las PYME y las grandes empresas, pero sobre base de reciprocidad y no de dependencia. La Comisión, en base a este

comportamiento autónomo, considera necesario y útil desarrollar políticas que permitan la integración de las PYME en el mercado único, para que puedan actuar en pie de igualdad con las grandes empresas.

Esta política se basa sobre dos elementos fundamentales: la mejora del marco general de funcionamiento de todas las

empresas y la puesta en práctica de acciones específicas en favor de las PYME para reducir su aislamiento, lo que debe tener un impacto potencial fundamental sobre el empleo. Por otra parte, los efectos relacionados con las disparidades regionales, sectoriales o de dimensión de la empresa obligan también a la Comisión a tener en cuenta estos elementos a la hora de diseñar una política.



*El stand del CES atrajo numerosas personas interesadas en la documentación ofrecida a los participantes en la Conferencia*

## DEBATE GENERAL

**Don Bernardo López Majano, Vicepresidente de SECOT,** señala que se está casi en contacto con el elemento clave al que todavía no se ha aludido: el hombre. El centro es el hombre o la mujer que se deciden a tomar una iniciativa para crear algo que le satisface o que le compensa y le motiva. Hay que pensar siempre que lo que hay que hacer es crear. En la senilidad lo malo no es que mueran las neuronas; las neuronas tienen que morir. Lo malo es que no nacen nuevas.

Cuando se contempla el hombre que toma una iniciativa y luego se arriesga para llevarla a la práctica hay que pensar con qué se encuentra: un mundo vertiginoso, no peor que los anteriores, sino distinto y caracterizado por una extraordinaria rapidez. Y frente a ello, para sobrevivir, necesita una enorme flexibilidad en sus planteamientos propios o en los

de las personas de su confianza a las que quiere dar la responsabilidad de crear una empresa.

Refiriéndose a la intervención del Señor Pérez Royo sobre la actitud respecto a la intervención del Estado para resolver los problemas, recuerda cómo hace muchos años las gentes de la provincia de Jaén, pedían a Don Natalio Rivas "¡Natalio, colócanos a todos!". Para él esa indolencia, ese ponerse en manos del poder público, sigue existiendo entre nosotros. Eso significa en definitiva una debilidad de la sociedad civil española frente al poder. El que pide es que está en situación de inferioridad.

**Don Pedro Miguel González, Secretario de Acción Sindical y Política de Comisiones Obreras de Andalucía.** Leyendo la ponencia y la conclusión final se deduce que para que Europa compita en este mercado globalizado mundial hay

que cambiar el modelo. Desde su punto de vista sindical y progresista entiende que hay un grave problema con la mundialización de la economía y la competencia en esos mercados. Pero considera que la apuesta debe ser fundamentalmente que los acuerdos internacionales incorporen elementos que permitan mantener competencias leales manteniendo el Estado de bienestar. Es decir, la apuesta debe ser la contraria a la de los políticos del viejo mundo de Europa. También se refiere a la relación España-Europa, porque hablar de cifras de desempleo en una Comunidad Autónoma como la andaluza produce escalofríos.

En todo caso, también considera como un mecanismo para avanzar en la creación de empleo seguir ahondando en aspectos que se han puesto recientemente en marcha, tales como la reforma del mercado de trabajo, el aumento de la desregulación (no de la flexibilidad), o la relación con un modelo de competitividad vía precios, que, en su opinión, nos aleja de nuestras posibilidades.

Hace una reflexión en relación a la inversión de capital privado en investigación y desarrollo y no sólo en el sector público. Considera que apuntar en esa dirección tiene ya unas primeras consecuencias, como, por ejemplo, la formación de los recursos humanos, que considera un elemento trascendental para aumentar la competitividad.

Estima, en todo caso, que esto es incompatible con el mercado de trabajo que nos encontramos, ya que la temporalidad (40%, record en Europa) es un factor totalmente contradictorio con el aspecto de formación en la empresa, pues ningún empresario, pequeño o mediano, apuesta por la formación de un personal que se va a ir a los tres meses.

Finalmente manifiesta su opinión contraria al Ponente en cuanto a la forma de incrementar la competitividad, subrayando que recientemente se ha publicado que los costes laborales en España eran un 50% de los de Alemania, país claramente competitivo. En consecuencia considera que hay que competir, ya que la competencia es buena y genera crecimiento. Pero no siempre el crecimiento genera empleo, por lo que considera que no es solamente por el camino de la desregulación del mercado de trabajo y del modelo de sociedad de bienestar europeo como se podrá competir con el resto del mundo.

**Doña M<sup>a</sup> Candelas Sánchez**, *Consejero del Comité Económico y Social, Miembro de Comisiones Obreras*, apoya al anterior interviniente, señalando que la creación de empleo se contempla excesivamente por las empresas desde el punto de vista de la reducción de los costes salariales. Refiriéndose al caso de Andalucía, región con un gran componente agrícola, pregunta qué es lo que ocurre con las empresas de esta Comunidad, qué tipo de empresariado tienen, cuál es el porcentaje en relación con el campo y qué tipo de empleo generan. Desea se discuta sobre estos aspectos que son los que constituyen la naturaleza propia de Andalucía, teniendo en cuenta el gran número de trabajadores temporales que existen, la importancia de la financiación mediante la Política Agrícola Común y la repercusión de reformas pendientes, como, por ejemplo, la OCM de vino, que afectarán a esta región.

Desea que se examinen esos aspectos, que afectarán a la mayor parte de las empresas andaluzas. ¿Cómo van a incidir en ellas las reformas comunitarias en materia agrícola?, ¿cómo se va a depender de seguir cobrando subvenciones comunitarias? Deduce de la intervención del Ponente y de la del Señor Bohorquez que, para seguir creando empleo en Andalucía, se va a seguir dependiendo de la participación pública en un grado muy elevado y quiere que se debatan estos temas de modo más concreto.

**Don Bent Nielsen**, *Vicepresidente del Comité Económico y Social*, se refiere desde su punto de vista sindical a la flexibilidad que reclaman los empresarios citando las manifestaciones del Vicepresidente de la CEA en el sentido de que sólo el sector privado puede crear empleo y que los empleos del sector público no pueden ser más que un sustituto para esta creación de empleo, con lo que manifiesta su disconformidad. En su opinión se está infravalorando el empleo en el sector público que se considera como un trabajo subvencionado. Estima que si se quiere hablar de flexibilidad en una Europa de los Ciudadanos y el sector público crea trabajo, ese es un trabajo real para que la Europa de los Ciudadanos pueda ser un conjunto.

**Don Isaac García Guerrero**, *de la Federación de Centros de Educación y Gestión*, coincide con el Ponente en considerar que uno de los elementos básicos para la creación de empleo es la calidad de la enseñanza y la formación, pero manifiesta su extrañeza porque, cuando a nivel nacional y andaluz se está trabajando en los ciclos formativos 2 y 3, éstos queden reservados a los centros públicos, dejando a los privados al margen. En este sentido hace un llamamiento al Señor Pérez Royo para que trate de que todos participen en un tema de esta importancia.

**Don Pablo Morterero Millán**, *Unión General de Trabajadores de Andalucía*, manifiesta su disconformidad porque no hayan sido invitados el Consejo de la Juventud de Andalucía y el de España a un encuentro en que se va a tratar fundamentalmente del empleo de los jóvenes.

Estima que ha quedado claro que la creación de empleo en cantidad y calidad suficiente exige el triple compromiso de los trabajadores, de los empresarios y de la administración pública. Y en este campo se está pidiendo a los jóvenes trabajadores flexibilidad, reciclaje permanente y máxima competencia, pero los jóvenes están desmotivados. Cita el ejemplo de la venta de unas propiedades a la Compañía Guinness y a la creación de gabinetes de asesoramiento para invertir el producto de la venta en deuda pública alemana, en contra de la opinión del Comité europeo de trabajadores de Guinness. Para él esto demuestra que los trabajadores están interesados pero no se les da opción para ello.

Respecto a la intervención del Señor Bohorquez, manifiesta que la juventud andaluza echa de menos en las PYME tanto la ética como la estética, a veces, el propietario despide trabajadores mientras invierte en bienes de consumo para sí y su familia, lo que hace que los jóvenes desconfíen de su compromiso con la empresa y con Andalucía.

Sobre la idea de que el Estado debe resolver todos los problemas, matiza que un trabajador que gana 2,5 veces el salario mínimo interprofesional o que tiene un contrato de

aprendizaje y necesita una vivienda, sólo puede esperar alcanzarla si el Estado o las administraciones públicas crean el marco adecuado. No pide que la regalen, sino que se articulen fórmulas que permitan acceder a unos bienes o servicios que, de otro modo, serían imposibles.

**Don Christóforos Koryfidis**, *Consejero del Comité Económico y Social*, señala que estima se ha producido una confusión, por lo que quiere hacer dos preguntas:

Primera: ¿cómo se ve el papel del Estado? Unos participantes le dan un papel y otros se lo niegan; desea saber la opinión de los asistentes.

Segunda: ¿qué papel le asignamos a la empresa? Tiene la impresión de que se está intentando que sea la empresa la que resuelva todos los problemas, lo que le parece exagerado.

Refiriéndose a la afirmación del Señor Pérez Royo de que el sistema educativo alemán es muy efectivo por su relación con el mercado de trabajo, le pregunta si sabe si los alemanes están contentos o quieren cambiar el sistema.

**Don José Bohorquez**, *Vicepresidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía*, quiere hacer varias observaciones en respuesta a las alusiones por su anterior intervención.

En primer lugar, recuerda que el tema básico de esta conferencia es la Europa de los ciudadanos;

En segundo lugar, señala que el tema del papel es "Las empresas y la creación de empleo", pero afirma que se ha diseñado una Política agraria común en contra de los profesionales de la agricultura en el sentido de no producir y estar subsidiados permanentemente. Se trata de dejar de producir para que Europa importe esos productos alimenticios de terceros países para establecer relaciones comerciales y habilitar medios de pago con los que la industria y el sector terciario exporten a esos países. En consecuencia, con la PAC actual la creación de empleo es imposible y el sector agrario va disminuyendo progresivamente, lo que genera grandes colectivos de desempleados faltos de preparación profesional y cultural y que son muy difíciles de reencauzar a nuevos empleos, por lo que no considera correcto hablar de la agricultura como motor del empleo;

En tercer lugar, estima que se ha entendido mal el concepto de la flexibilidad que ha expresado. Para él, al hablar de la Europa de los ciudadanos y no de la de los Estados, se entiende que se hace referencia a que el ciudadano debe buscar los procedimientos para resolver, en tanto esté a su alcance, una serie de problemas. Si ello no es posible, tiene el procedimiento de la asociación voluntaria y, en la medida en esto que no sea suficiente para lograr un resultado, tiene las instituciones. Subraya que da preferencia al individuo para que, en su libertad, opte por solucionar los problemas que estén a su alcance. La flexibilidad a que se ha referido no es la de horario o de asistencia al trabajo. Su idea es la flexibilidad de las relaciones laborales, para que, sin pérdida de los derechos de los trabajadores, el trabajo y las relaciones en la empresa se desarrollen de forma que

permitan la máxima competencia, sin que conlleve sacrificios para una u otra parte.

Respecto a la intervención del Señor Morterero señala que no es acertado poner en correlación "pequeña empresa - pequeño empresario" ni "mediana empresa - mediano empresario". Un empresario pone un capital determinado, que puede ganar o perder, al servicio de una empresa para desarrollar una actividad. Además de ser capitalista puede gestionar una empresa, lo que no quiere decir que si la empresa se arruina tenga que considerarse ético que se arruine igualmente en el plano personal.

Finalmente señala que las relaciones laborales en Europa tienen que ser de corresponsabilidad y contractuales, es decir que el empresario y el trabajador deben cumplir sus obligaciones cualquiera que sea su situación personal o familiar.

**Doña Jocelyn Gaudin**, *representante de la Comisión Europea (DG XXIII)*, se refiere a la flexibilidad, como ha hecho el Señor Bohorquez, en relación con el tamaño de la empresa ya que es totalmente distinta en una pequeña o en una muy grande. No todo el mundo está de acuerdo en que los progresos en materia de creación de empleo por las PYME estén relacionados con la gestión de las incertidumbres de mercado por parte de las grandes empresas. Se trata de un problema sumamente importante cuando se razona al mismo tiempo en términos de empleo, de confianza del ciudadano y de confianza del consumidor. Recuerda las intervenciones que han subrayado que un marco macroeconómico estable, que pasa por la confianza del consumidor, resulta fundamental.

La confianza del consumidor, la del trabajador, la concepción de la competitividad y de la flexibilidad son distintas en una PYME o en una gran empresa y los términos en que se plantean y los resultados no serán los mismos. Termina su intervención manifestando su esperanza de que estas ideas puedan ser analizadas en posteriores trabajos del CES o de otras instancias.

**Don Fernando Pérez Royo**, *Miembro del Parlamento Europeo*, manifiesta su desacuerdo respecto a la afirmación de varios participantes de que la economía europea tiene un grave defecto de competitividad, para lo que se han utilizado comparaciones como Japón y Estados Unidos. Recuerda que la competitividad es, sencillamente, el cociente distribuir el producto por el número de personas que lo producen. Hace 20 años, Estados Unidos tenía un PIB muy superior al de Europa. Hoy día, el conjunto "Europa" sigue por debajo, pero su crecimiento ha sido superior al de EEUU. Ello significa que la productividad europea es superior a la de Estados Unidos.

Quizá se comprendería mejor el problema analizando la industria, o determinados sectores de la misma, sobre todo los relacionados con la exportación. Es posible que la competitividad de la industria española sea inferior a la japonesa, pero manifiesta su seguridad de que la del sector financiero español es muy superior a la de su equivalente japonés.

En su opinión, el papel del Estado es el de crear el marco adecuado para el funcionamiento de las empresas y, a este respecto, menciona el peso de la carga fiscal (que en España ha pasado del 37,1% en 1992 al 35,8% en 1994) y de las cotizaciones sociales (que considera pesadas, y que ascienden al 13% del PIB, cuando en Europa la media es del 15%).

Refiriéndose de nuevo al papel del Estado en la creación de empleo afirma que se hace mal en desterrar el voluntarismo en la creación de empleo. Opina que, al ritmo de avance de la ciencia, en el futuro es probable que nos encontremos un mundo en que el ser humano no tenga espacio para trabajar en lo que llamamos "trabajo productivo", es decir es que se hace con las manos o aplicando directamente el cerebro. Por ello estima que una gran parte de los empleos que se creen en el futuro van a ser trabajos que hoy nos parecen artificiales, de escasa productividad, y sobre los que los poderes públicos tendrán un papel importantísimo. Menciona, a título de ejemplo, los cuidados a las personas mayores. Para todo ello será necesaria la participación decisiva, incluso voluntarista, del Estado.

**Don Antonio Bueno Herrera**, *Confederación de Empresarios de Melilla*, hace referencia a dos temas importantes para la creación de empleo por la empresa: uno es el aspecto de los costos de la seguridad social, mencionado por el Señor Pérez Royo, y el otro es el de la compra de productos a países que no tienen seguridad social ni pretenden mejorar el nivel de sus trabajadores.

Europa pretende que los trabajadores, y en general todos los ciudadanos, se encuentren en un estado de bienestar importante, pero si se sigue comprando en esos países donde no hay seguridad social ni interés por mejorar la situación de los trabajadores, estamos dando nuestro dinero para que otros países nos hagan una competencia que, en definitiva, nos impide crear empleo en nuestras propias empresas.

**Doña Selinde Dulkeit**, *Comisión Europea DG V*, donde se ocupa del empleo y de las políticas sociales para los jóvenes comenta brevemente, tras las intervenciones de los Señores Royo y Koryfidis, que el sistema de formación en Alemania es muy bueno pero señala no obstante que en ese sistema existe todavía un 14% de jóvenes que llegan al mercado de trabajo con un nivel de educación bajo, es más, muy bajo, un 8% únicamente con la formación escolar obligatoria, y un 6% sin ningún tipo de cualificación.

Opina que es una cifra muy fuerte, si ese es el mejor sistema que existe, por lo que habría que estudiar qué se puede hacer para ayudar a esa gente que tiene una cualificación muy baja y que tiene que entrar en el mercado de trabajo.

**Don Filip Hamro-Drotz**, *Consejero del Comité Económico y Social* manifiesta su acuerdo con lo expresado por varios participantes sobre las necesidades de las PYME para crear empleo y su papel en el marco de la competitividad, pero considera que debería llevarse a cabo un debate más concreto y entrar en detalles, especialmente en lo que se refiere a las microempresas (1-4 personas)

Otros participantes se han referido al papel de las PYME y a la necesidad de apoyarlas, pero desea formular dos preguntas concretas: ¿cuál sería su apoyo personal, su idea

más interesante, para la creación de PYME? y ¿en qué sectores y en qué lugares se pueden crear PYME?

**Don Joaquín Alcón García de la Serrana**, *Asociación de Jóvenes Agricultores de Granada*, indica que vive en Baza (Granada), donde en los últimos 15 meses ha llovido 200 litros por metro cuadrado, donde la densidad de habitantes es de 12-13 por kilómetro cuadrado y donde no hay ningún tipo de tejido industrial. Pese a ello ha colaborado en la creación de empleo, manteniendo un grupo de 12-14 empleos estables.

A continuación se refiere a su experiencia, que considera extrapolable, subrayando que el empleo, para él, no es un objetivo, sino que el objetivo es la calidad de vida. En su opinión, si por causa de la movilidad o flexibilidad que ahora se preconizan, no se vive bien, con unas condiciones dignas, hay que replantearse la estructura del sistema y es necesario reflexionar. La competitividad de que tanto se habla choca en muy buena parte con nuestra propia cultura, ya que nosotros sabemos trabajar, pero tenemos nuestra forma específica de ser.

Tras explicar el desarrollo de su explotación agrícola en régimen cooperativo, subraya que el empleo creado es estable y que sólo así tiene sentido. El grupo de cooperativistas nunca se ha planteado dónde se puede colocar, ya que considera que lo que funciona, la mejor forma de hacerlo, es a través del autoempleo mediante alguna fórmula de asociacionismo.

**Don Francisco Casado Sánchez**, *responsable de política industrial de Comisiones Obreras de Córdoba*, indica que su provincia tiene unos 700.000 habitantes, con una población activa aproximada de 250.000 y un paro que ronda el 50%.

Supone que debe haber empresarios en Córdoba, pero, ya que el resultado de la PAC es ir transformando en eriales los campos andaluces y cordobeses, quienes más empleos crean son los propios trabajadores que pierden su trabajo al organizarse en régimen de cooperativa por carecer de otra salida. Critica a los empresarios, especialmente del ramo de joyería, por crear empleos de economía sumergida que no cotizan.

Critica también a los oradores que representan al sector patronal por no haber explicado cómo crear empleo, cuando afirman que no es función de la administración, y pide también que alguien le explique cómo con los salarios existentes y las cifras que daba el Señor Pérez Royo hay menos prestaciones que en Alemania.

**Don José Isaías Rodríguez García Caro**, *Consejero del Comité Económico y Social y Ponente*, tras agradecer sus intervenciones a todos los participantes en el debate concluye el mismo planteando la siguiente pregunta: ¿Cuál es el papel del Estado y cuál el de la empresa? En su opinión ni el Estado tiene que hacerlo todo, ni la empresa dispone de una barita mágica para resolver los problemas. Cada uno tiene un papel distinto que jugar y no debe mezclarse, por ello no es oportuno que el empresario trate de jugar un papel político, pero tampoco es conveniente que el sector público actúe como empresario.

## **TEMA II**

# **LA EXPERIENCIA DE LOS JUBILADOS Y LOS JOVENES EMPRESARIOS**



*Don José Ruíz de Castroviejo (Representante de SECOT en Sevilla), Don Flavio Pasotti (Consejero del CES), Don John Carroll (Consejero del CES, presidente del panel), Doña María Jesús Aramburu (Miembro del Parlamento Europeo), Don Claude Favre-Epstein (Presidente de REBE)*

## TEMA II: LA EXPERIENCIA DE LOS JUBILADOS Y LOS JOVENES EMPRESARIOS

**Don John Carroll**, *Presidente de la Mesa, Consejero del Comité Económico y Social*, señala su condición de sindicalista y de Presidente de la Sección de Asuntos Sociales del CES, para referirse a continuación a las palabras del Comisario Flynn acerca de los cambios demográficos con los que nos enfrentamos, y que obligan a buscar un enlace entre generaciones que permita aprovechar los conocimientos y la experiencia empresarial de los mayores para que los jóvenes empresarios puedan hacer frente a los nuevos desafíos. Los jóvenes son muy entusiastas, pero les falta el conocimiento y la experiencia de los mayores y ese el tema que se va a debatir. El Señor Carroll presenta, a continuación, a los miembros de la mesa de este tema:

- Don José Ruiz de Castroviejo, experto en temas agrícolas, Profesor de la Escuela de Agricultura;
- Don Flavio Pasotti, Consejero del CES y Vicepresidente de la Confederación Italiana de pequeñas y medias empresas;
- Doña María Jesús Aramburu, Profesora de Filosofía, Diputado del Parlamento Autónomo de Andalucía (Izquierda Unida) y Miembro del Parlamento Europeo;
- Don Claude Favre-Epstein, empresario durante muchos años y creador en 1980 de la Unión de generaciones en la Empresa y, en 1987, de la Red Europea de Asistencia Económica Voluntaria (REBE), de la que es Presidente desde 1994.

**Don José Ruiz de Castroviejo**, *Representante de la antena de SECOT en Sevilla*, se refiere al voluntariado al servicio de la creación de empleo resaltando que la vida no termina a los 65 años, sino que en ese momento empieza otro tipo de vida que permite también continuar siendo útiles a los demás.

SECOT es una asociación de ejecutivos y profesionales jubilados que, de forma desinteresada y gratuita, prestan sus servicios a jóvenes empresarios o que quieren crear empresas y a PYME que se encuentran en dificultades. Para ello se requiere que el Senior actúe de forma gratuita y que el empresario o aspirante a serlo no disponga de medios para pagar un consultor privado. Otra de las condiciones que impone SECOT es que el Senior no trabaje más de seis meses para una misma empresa.

El movimiento nació en Estados Unidos, posteriormente pasó a Europa y se inició en España en 1989, con el patrocinio del Círculo de Empresarios, el Consejo Superior de Cámaras de Comercio y otros organismos. Este tipo de organizaciones, que existe prácticamente en toda Europa, está coordinado por una asociación llamada REBE (*Réseau européen du bénévolat économique*). Dentro de SECOT caben los profesionales jubilados que tienen un caudal de experiencia que consideran no debe desperdiciarse por haber llegado a la edad de jubilación. Como su ingreso es voluntario, la aceptación de los trabajos que le encarga la Asociación es también voluntaria.

La experiencia demuestra que muchos jóvenes empresarios pueden fracasar en su intento de crear una empresa si no están bien asesorados y este es uno de los puntos más importantes de la actividad de SECOT. Por otro lado, hay muchas PYME que no consiguen despegar, sea por dificultades financieras sea por dificultades de organización. Con esta asesoría se consigue de modo indirecto la creación de puestos de trabajo y la experiencia de SECOT es que, desde su creación en 1989, su actividad ha permitido crear o consolidar unos mil puestos de trabajo.

Actualmente la asociación española está formada por unos 500 Seniors, que tienen la ventaja de ser territorialmente intercambiables lo que permite cubrir prácticamente todas las especialidades: si en Sevilla se necesita un especialista de marketing y no lo hay, se puede solicitar a otra provincia. Y lo mismo ocurre a nivel internacional: se puede pedir un especialista sobre un tema determinado o suministrar a través de REBE la información que una empresa o un joven empresario solicite sobre España.

¿De qué vive SECOT? En primer lugar de las subvenciones de grandes empresas interesadas en la experiencia; luego de los socios colaboradores y, finalmente, de los propios Seniors, que abonan una modesta cuota anual. Además, los acuerdos con organismos como el Instituto de la pequeña y mediana empresa o el Instituto de la Juventud, hacen que esos organismos concedan a la empresa que solicita la colaboración del Senior una subvención que es precisamente la que permite cubrir los gastos ocasionados a SECOT, con lo cual el cliente no tiene que gastar dinero.

**Doña María Jesús Aramburu**, *Miembro del Parlamento Europeo*, agradece al CES la oportunidad que concede a las distintas opciones políticas del Parlamento Europeo para expresarse. Para ella, el tema objeto de debate debe considerarse estratégico, ya que la naturaleza de sus objetivos incide directamente sobre las políticas del llamado "desarrollo sostenible". Dada la mundialización de las economías y los intereses y los agentes que operan en ellas, la tarea de esta jornada no es utópica, pero sí complicada.

En su opinión, si en los albores del siglo XXI no se apoyan iniciativas y programas de estas características, se corre el peligro de caer en la sociedad del deshecho, donde lo que no es productivo es inservible y no tiene lugar en la economía vigente. Europa debería contar entre sus prioridades con un objetivo de este tipo, pero en el Libro Blanco no se acentúa suficientemente el carácter estructural de la experiencia de los jubilados y su ayuda a los jóvenes empresarios. Por ello es sugestivo diseñar políticas no sólo en clave de mercado, o macromercado, sino en el terreno de la economía social. En su opinión, con un mínimo margen de error, se podría afirmar la teoría de que en las sociedades actuales, salvo excepciones, la experiencia de los jubilados está siendo dilapidada. Manifiesta que la consideración del trabajo productivo con los cánones del sistema capitalista es la única alternativa contemplada para los mayores, que hoy sólo tienen la consideración de carga familiar, de dependientes de la asistencia social, o de votos asistidos para el poder o el régimen político. La deshumanización o la rentabilidad económica hacen que no se valore la profunda aportación que significa la experiencia profesional de este sector.

A nadie se le esconde, en líneas generales, que la consideración de inservible para lo que no es productivo hace que las políticas en este sentido sean meramente declarativas o de asistencialistas. El modelo que supuso la sociedad artesanal, donde los oficios eran transmitidos de padres a hijos, está caducado no sólo por los brutales cambios del "modus vivendi", sino por los diseños del propio mercado y estima que, salvo un sector minoritario de jóvenes empresarios que, por razón de la potenciación de una sola clase social que dispone de suficientes posibilidades, la gran mayoría de estos empresarios en la sociedad mercantilista tendrían que ser tildados de aventureros, ya que el tortuoso camino a seguir en su experiencia parecería un pasaje de la "Utopía" de Tomás Moro.

En su opinión esta tarea debería ser de obligado cumplimiento y figurar entre las aportaciones de la presidencia española, para que en el Parlamento Europeo y en los organismos correspondientes se apruebe una cobertura económica que evite la actual situación de programas mínimos y pésimamente dotados. En el año 2020 habrá unos 100 millones de personas mayores, de las que 20 millones habrán cumplido los 80 años. Estas cifras deben ser algo más que estadísticas y deben permitir elaborar un diseño global que responda al gran interrogante de qué pueden hacer los mayores por esta sociedad. Lo hecho hasta ahora en favor de los seniors se ha centrado fundamentalmente en un solo aspecto, muy importante, pero no único, que es el de la calidad de vida. Sería deshonesto no reconocer que desde las instituciones comunitarias a menudo se ha olvidado que en el senior lo fundamental, es su capacidad de "Sentirse Útiles", con mayúsculas.

Aún manifestando su disconformidad con el aspecto "voluntariado", por los riesgos que comporta como utilización gratuita de mano de obra, admite excepciones como es el caso de SECOT, iniciativa a la que reconoce un rango superior, ya que permite demostrar la relación recíproca como voluntad de progreso que debe existir entre la sociedad y los seniors, que no sólo demuestran que son útiles, sino imprescindibles en lo que significa la aportación de su experiencia para el avance de las PYME. Por ello considera que hay que financiar e incentivar esta idea, cuya mayor y mejor comprensión es totalmente necesaria para considerarla no como un satélite en el sector servicios, sino enmarcada dentro de un organigrama que responda a las demandas sociales de aquellos colectivos que necesitan de la experiencia de los seniors, de su conocimiento y de su saber generacional, para lograr una Europa más igualitaria, más democrática y más solidaria.

**Don Claude Favre-Epstein**, *Secretario General de REBE*, comienza su intervención explicando que la idea básica de la organización, creada a finales de los años 80, era que si una PYME deseaba extender sus actividades a otro país de la UE, se solicitaba ayuda a asociaciones benévolas de otro país de la red para solucionar los problemas sin desplazamiento de expertos. La Red reúne aproximadamente a 5.000 expertos, agrupados en 13 asociaciones en distintos Estados miembros de la UE. Señala, sin embargo, que si bien la actividad ha sido significativa, también ha sido decepcionante debido a la lentitud para que la idea progrese en la mentalidad de los seniors (educados en el concepto de

Europa de las Naciones) y de las PYME (que tienen una conciencia europea limitada).

En esta situación, la REBE es un arma europea poderosa en teoría, pero que carece de motor al faltarle medios económicos supranacionales. Por ello espera que la Unión Europea haga un esfuerzo, proporcionado a la modestia de la iniciativa, pero comparable al que hace ya en favor de la Europa del Este. Allí se envían muchos expertos, incluidos seniors, dentro del marco del programa TACIS-senior. Eso ya es un paso gigantesco por parte de la UE para comprender la utilidad y la potencialidad de la ayuda que pueden prestar los seniors. Pero éstos se preguntan también qué pueden hacer por los jóvenes, por los que buscan un empleo, por los que buscan su inserción, por los que necesitan ayuda de la experiencia en los propios Estados miembros de la Unión.

En estas condiciones, la REBE espera un motor y desea que haya una ayuda para aquellas asociaciones miembros de la Red que pongan en marcha un proyecto transnacional o transfronterizo, así como para la promoción de estas redes en el interior de los Estados miembros para lograr una mentalidad cada vez más europea por parte de las empresas. También sería necesaria una pequeña ayuda para la estructura europea de REBE, que coordina las operaciones de las asociaciones nacionales.

Los seniors están disponibles. Sus asociaciones han hecho ya grandes esfuerzos financieros para hacer funcionar el sistema. Ahora piden a la Comisión que les ayude a ser más útiles. Puesto que los medios les faltan, lo que piden es que la Unión les ayude a hacer en la Europa comunitaria lo mismo que ya les ayuda a hacer en la Europa del Este.

**Don Flavio Pasotti**, *Ponente y Consejero del Comité Económico y Social*, comienza su intervención recordando que hoy día se afirma que la política está perdiendo mucha importancia y que los aspectos fundamentales de nuestra vida están condicionados por el mercado. En su opinión, en estos momentos de gran inestabilidad económica, es preciso que haya opciones políticas decisivas para romper el enfrentamiento que se está produciendo entre los que están dentro de la ciudadela del trabajo y los que asedian el mercado laboral. Y esto es un desafío determinante para el futuro de Europa.

Afirma que no hay una receta única o una piedra filosofal que permita resolver de un plumazo el problema del paro. Hay muchos instrumentos a nuestra disposición: la capacidad de desarrollar un tejido más grande y más sano de PYME ofrecería grandes posibilidades para crear empleo. Hasta ahora teníamos un modelo de desarrollo que utilizaba una serie de instrumentos y en el que se pagaban una serie de costes sociales y económicos. El desafío actual es encontrar un nuevo patrón de desarrollo que combine de manera distinta los instrumentos y los costes.

Está claro, en su opinión, que el antiguo sistema no produce suficiente riqueza para garantizar el nivel de desarrollo. Podemos imaginar que tenemos delante un panel con todos los instrumentos, como en los antiguos talleres, y, según el problema que tenga la máquina, debemos elegir del panel el instrumento necesario y tener en cuenta los costes que

pagamos por cada uno de ellos. Dentro de nuestra tradición cultural hay distintas posibilidades para desarrollar un tejido sano de PYME, y entre ellas figura la cooperación entre los jóvenes y los antiguos empresarios y gestores que tienen una gran experiencia de la vida profesional.

En su opinión, un gestor de experiencia puede hacer aportaciones positivas a la vida de un joven o nuevo empresario en cuatro momentos y explica su análisis sobre la base de su experiencia personal:

- el primer momento es aquel en el que el joven empresario inicia su carrera. Los problemas de su empresa son distintos a los que tenía su padre en el momento comparable: hoy día ya no se habla de un mercado territorial, sino, como mínimo, de un mercado europeo por pequeña que sea la empresa; para lanzar antes un producto bastaba con que fuera de buena calidad, presentarlo en una feria y se vendía solo. Hoy los problemas son infinitamente más complejos: demanda en regresión, problemas de distribución, etc. Es el momento en que puede intervenir el gestor de experiencia, para ayudar a constituir el núcleo inicial de la empresa sobre bases sólidas, y evitar que se abran y se cierren empresas cada dos años, que es uno de los problemas más graves actualmente;
- el segundo momento es el paso de una generación a otra. Se trata de un problema importante, porque si bien para crear empleo tienen que nacer empresas, también es crucial que, en el momento de la sucesión, no haya que cerrarlas. Un gestor con experiencia será muy útil en este momento de la transmisión y hará más fácil el relevo generacional, evitando los problemas que se pueden plantear entre padre e hijo y sirviendo como amortiguador y garantía de continuidad;
- un tercer momento es el del crecimiento, y refiriéndose concretamente a las PYME de la zona mediterránea señala que, no ya en los próximos años, sino en un plazo de meses, tendrán muchos problemas debido a su pequeño tamaño. Se trata de empresas que no están a la altura de los problemas y dimensiones del mercado actual, y recuerda que una PYME no es simplemente una empresa un poco más pequeña, sino una empresa pequeña con los problemas de una grande. Se trata de una empresa que, en un momento de globalización del mercado, tiene un capital humano reducido y poco tiempo a su disposición. Apoyarse en ese momento en un gestor con experiencia permite "crecer" al contar con esa experiencia y capacidad técnica de las que puede carecer el joven empresario;
- el cuarto aspecto es menos técnico, más social, pero dramático si no nos damos cuenta: tenemos que volver a un pacto entre generaciones, que en su opinión ha sido infravalorado. Dentro de unos años, en el sistema de seguridad social que hemos intentando garantizar y que plantea serios problemas debido al nivel de la deuda pública y de la presión fiscal, se corre el riesgo de que haya jóvenes que rompan el factor generacional y el tejido en que se basaba el Estado de bienestar. Se pregunta si los jóvenes tendrán la voluntad de seguir financiando el sistema y, por esta razón, y para intentar

mantener el vínculo intergeneracional, hay que aprovechar ocasiones como la que ofrece SECOT.

## DEBATE GENERAL

**Don Pablo Morterero**, *Unión General de Trabajadores de Andalucía y Consejo de la Juventud de Andalucía*, cree que se ha equivocado de tema o que es el ponente quien se ha equivocado, pues el tema a discutir era la experiencia de los jubilados y los jóvenes empresarios y no hay ningún joven en la Mesa ni se ha presentado ninguna experiencia de jóvenes, sino que ha tratado sobre todo el apoyo de los seniors a la empresa joven.

Respecto a la afirmación del Señor Pasotti sobre el desprestigio de la política, considera que la razón es la diferencia abismal existente entre la teoría y la praxis. Prueba de ello es que se ha afirmado en los debates que hay que incorporar, entre otros colectivos, a los jóvenes al trabajo y luego se ha dicho que el barco es el que hay y el que pueda subir que suba. Manifiesta su acuerdo con la Señora Aramburu cuando afirmaba que, al fin y al cabo, estamos en un mercado capitalista donde todo lo que no interesa se suprime inmediatamente y estamos en una sociedad de despilfarro.

Respecto a los jóvenes empresarios subraya que, al menos en Andalucía, faltan jóvenes que se interesen en iniciar una aventura empresarial y ello obedece a un proceso formativo, educacional. En Andalucía, y en España en general, la figura del empresario está muy desprestigiada y tiene que asumir su compromiso social desde la solidaridad y la ética. El empresario no es un especulador, sino un elemento más del mercado, útil para la sociedad y de la que debe provenir; y esto se consigue sólo a través de la formación. Y mientras no se tenga esto claro, se le puede ayudar, financiar. Y si no se consigue que haya jóvenes que asuman este protagonismo, desde los principios de la solidaridad y la ética, no habrá empresarios jóvenes a los que ayudar.

**Doña Margarita López Armendáriz**, *Presidente de la Confederación de Empresarios de Melilla*, se refiere a la intervención del Señor Ruiz de Castroviejo considerando que su idea es muy positiva. Con referencia al caso de Melilla indica que todavía se pueden desarrollar muchos proyectos empresariales, pero los jóvenes dedican sus esfuerzos a la preparación de oposiciones, aunque su Confederación trata de despertar vocaciones empresariales. Invita a SECOT a desplazarse a Melilla para trabajar en este sentido, ya que hay muchos jóvenes y mucho por hacer.

**Doña María Jesús Aramburu**, *Miembro del Parlamento Europeo*, recoge la intervención del representante de UGT considerándola desalentadora, y estima que hay que ofrecer esperanza a los jóvenes, a los que no son tan jóvenes y a los que tienen la experiencia de los mayores. Coincide en estimar simplista reducir el empresario a un explotador y el obrero a un explotado, cultura que, recordando su pertenencia a un sindicato, cree que hay que superar, porque si eso ha sido cierto en algunos momentos ya no lo

es, y para hacer avanzar la economía tiene que haber diálogo social entre esas dos partes.

Refiriéndose a la intervención del Ponente, y como profesora de derecho comercial, examina cómo se puede ser empresario sin tener una experiencia particular como hijo de empresario:

- No hay por qué ser necesariamente un empresario capitalista en el sentido estricto de la palabra. Hay sistemas de economía social que permiten ser empresario sin disponer de un capital inicial, y cita como ejemplo la intervención en el debate anterior del joven agricultor que ha creado una empresa agrícola cooperativa. Estima que se pueden buscar otras fórmulas, como por ejemplo las ayudas comunitarias, para iniciar una actividad contando con la experiencia de otras personas cuyas ideas no tienen forzosamente que coincidir con lo que se pretende hacer;
- También se refiere al tema de quienes sin ser empresarios pueden ofrecer una alternativa distinta, recogiendo los comentarios del Señor Pasotti cuando recordaba que ya no se produce para un entorno territorial, sino que se hace pensando en exportar, no sólo dentro de la UE, sino también fuera;
- La formación de los jóvenes sería otra vertiente, no sólo para ser empresario titular, sino para ser quien dentro de una empresa, cualquiera que sea su tamaño, pueda incidir en ella y renovarla al tener un sistema de formación diferente. Cita como ejemplo comparativo la participación de personas expertas en dirección, que no son empresarios titulares, que es una de las revoluciones del siglo XXI: no es el propietario el que dirige la empresa, sino que hay técnicos en la materia que se encargan de ello.

Hay, pues, un amplio abanico de posibilidades: economía social, participación en la dirección de empresas, formación al lado de personas mayores que tienen esa experiencia. Es decir, hay que buscar una salida más optimista, a pesar de todos los problemas que hay en España y en Europa.

**Don John Carroll**, *Presidente de la Mesa, Consejero del Comité Económico y Social*, manifiesta su acuerdo en el cambio que se ha producido en la idea de lo que significa ser empresario. Menciona el caso de un grupo de artesanos en Irlanda que quisieron establecer una empresa, pero que a posteriori demostraron menos preocupación por sus empleados de la que ellos mismos habían pretendido disfrutar cuando eran empleados. Por otra parte, hay los casos de aquellos que se establecen como empresarios con mucho entusiasmo, pero escasa experiencia, y frecuentemente terminan en bancarrota. Los conocimientos de los seniors unidos a los que se imparten en las escuelas o en las universidades pueden ayudar a los jóvenes empresarios a hacer frente al mundo empresarial.

**Doña Selinde Dulckeit**, *representante de la DG V de la Comisión*, pregunta al Señor Ruíz de Castroviejo si su organización puede facilitar servicios a organizaciones sin fin lucrativo o benéficas, además de hacerlos con las PYMES. En su opinión existen muchas formas en las que la expe-

riencia de los seniors puede ser transmitida a las jóvenes generaciones.

**Don José Ruiz de Castroviejo**, *representante de SECOT*, recuerda al Señor Morterero que el propio título del panel se refería a los antiguos empresarios, a los jubilados, por que, en realidad, se trata de un sistema de vasos comunicantes entre el senior que asesora y el joven empresario, que van trabajando juntos y creando el plan de empresa, el plan de viabilidad, y, muchas veces, es el propio joven el que da ideas al senior. Cita el caso de Sevilla, en el que SECOT ha ofrecido 80 casos de asesoría, de las que al menos 75 han estado dirigidas a jóvenes empresarios.

Se refiere a la petición de la Presidente de la Confederación de Empresarios de Melilla, manifestando su disponibilidad y subraya la importancia de los estudiantes de las Escuelas Técnicas, que considera como un vivero de empresarios, y a quienes se les puede abrir el horizonte para que comprendan que hay algo más que oposiciones.

Manifiesta su acuerdo con la Señora Aramburu al considerar que ya no existe la antinomia entre empresario explotador y obrero explotado. Precisamente por ello SECOT, y otras organizaciones, se esfuerzan en ayudar a crear nuevos empresarios. Menciona los esfuerzos que se hacen en Sevilla, mediante Escuelas de negocios (San Telmo, Focus..) y la colaboración de organismos como la propia CEA, el Ayuntamiento, la Cámara de Comercio, la Universidad, para orientar a los jóvenes y para que desarrollen ideas empresariales que pueden ser luego evaluadas por SECOT lo que permite fomentar vocaciones empresariales sobre bases sólidas.

**Doña M<sup>a</sup> Jesús Aramburu**, *Miembro del Parlamento Europeo*, desea relanzar la polémica, pues, a juzgar por algunas intervenciones parece que estamos asistiendo al fin de las ideologías, lo que para ella es un espejismo. Lanzarse hoy a la "aventura empresarial", como decía el Señor Ruíz de Castroviejo, si no se es "hijo o heredero de", como indicaba el Señor Pasotti, es, para un joven de clase media, una verdadera aventura con muy pocas posibilidades de triunfo. La experiencia de SECOT es testimonial, pero hay que hablar de problemas de Estado, de macroproblemas.

Coincide con el representante del Consejo de la Juventud en echar de menos en esta reunión a los jóvenes pues ella, con su edad, no considera que los represente. Hoy día cada sector social quiere representarse a sí mismo y en la Conferencia están ausentes los jóvenes, que son los que sufren para tener posibilidades.

Insiste en que en España se tiene un mal parámetro del empresario (el de la llamada "cultura del pelotazo"), cuando las PYME están siendo devoradas por las grandes empresas. Por ello, reconociendo la importancia de la aportación de los seniors, insiste en que sería insuficiente si no es completada (lo que no se hace ni España ni en ninguna parte) y en ello ve una responsabilidad de la Comisión, del Consejo y de los gobiernos. Lo que está sucediendo en Andalucía -astilleros, desmantelamiento industrial, de las PYME, etc.- es un reflejo de lo que pasa en Europa.

Por ello, estima que el debate es parcial y habría que situarse en términos más de Estado, menos testimoniales. Reconociendo que la experiencia de SECOT y de REBE son muy importantes, le parecen insuficientes. ¿Qué hace el Parlamento, la Comisión, los gobiernos para que los jóvenes empresarios se asienten dentro de la economía productiva? Crítica la escasa incentivación que ofrecen los gobiernos, ya que lo que no existe en los presupuestos no existe en política, y si no hay dotaciones para temas de esta magnitud es porque no se consideran una prioridad. Por ello agradece la intervención del Señor Morterero al recordar a los mayores que los jóvenes no están representados aquí cuando son los que sufren directamente los temas que se están debatiendo.

**Don Claude Favre-Epstein**, *Secretario General de REBE*, interviene para señalar que iniciativas como las de SECOT, REBE y las otras asociaciones son conocidas o apreciadas en partes muy limitadas de la sociedad, que, en general, las desconoce. Es el caso de REBE, que muchos han descubierto hoy que existía desde hace 7 años. Pero así la UE sabrá que dispone de una pequeña estructura, de un pequeño club de asociaciones que trabaja desde hace 7 años, o que, al menos, trata de trabajar con unas condiciones que, sin ser dramáticas, podrían ser más satisfactorias. Su única finalidad es ayudar a los jóvenes, a las empresas jóvenes y lo que desean es disponer de los medios mínimos para cumplir su misión.

**Don Manuel Cavaleiro-Brandão**, *Consejero del Comité Económico y Social, Presidente del Grupo de Empresarios*, agradece el carácter provocador de la última intervención de la Señora Aramburu, que ha renovado la atención de los asistentes al ofrecer, como representante de un sistema, un marco y una perspectiva verdaderamente ortodoxa de la situación de los jóvenes. Hace observar a la Señora Aramburu que ella piensa en las necesidades absolutas de los jóvenes, en integrarlos en el sistema. Y muy probablemente los jóvenes no se ven representados por ella porque tienen otros problemas y se preocupan por otro tipo de temas. Probablemente el empleo no es su único problema, y quizá no es el principal. Probablemente los jóvenes actuales, incluso los que no tienen trabajo, tienen ideas de felicidad, de bienestar, de renovación o de modificación del sistema que no caben simplemente en un marco "empleo-no empleo". Ahí radica, en su opinión, el fallo del sistema, de las instituciones europeas, de los Estados.

Y ello porque existe una perspectiva organizada, estabilizada, y rebasada a través de la que se enfoca la situación de los jóvenes, pero que no resuelve sus perplejidades, sus dificultades, sus ambiciones. Piensa que, desgraciadamente, cuando se habla a los jóvenes desde un punto de vista institucional, de estadísticas, de paro, no se llega a cambiar la situación, a aportar realmente novedades.

**Don Flavio Pasotti**, *Ponente, Consejero del Comité Económico y Social*, quiere hacer unos pequeños comentarios porque considera que el debate ya ha aportado muchas de las respuestas a la preguntas que se han planteado.

Desea subrayar que los tiempos cambian y cita como ejemplo la cantidad de procesos laborales por los comportamientos antisindicales de los empresarios sobre el estatuto

de los trabajadores que se han ido multiplicando los últimos años. Con esto quiere decir que los principios están en la cabeza de todos, es un mundo diferente respecto del que hace unos años. La sensibilidad social, la atención a los problemas es mucho más elevada.

Pero también subraya que no hay que confundir a los empresarios con la empresa. La empresa está para crear riqueza. La empresa es fundamental para nuestra sociedad. La creación de riqueza es fundamental para cualquier Estado. En cuanto a cómo se reparte el beneficio, hay que tener ideas nuevas, hay que distribuir la riqueza mejor, de una manera más justa

En cuanto a la formación profesional, cita el ejemplo de Italia en lo que se refiere a contratos de aprendizaje para jóvenes y señala que se trata de un aprendizaje tanto para el joven como para el empresario que le acoge en su empresa. Finalmente añade que es igualmente fundamental que el individuo esté motivado.

**Don Christóforos Koryfidis**, *Consejero del Comité Económico y Social*, manifiesta su satisfacción por el debate. Ha habido una presentación en la que se decía que la tercera edad ayuda a los jóvenes empresarios; y esto es muy importante. Se ha hablado igualmente de las dificultades con las que se encuentran los jóvenes empresarios en las distintas fases de desarrollo de sus empresas.

Aunque considera que las intervenciones han sido excelentes, cree que el problema del desempleo no se soluciona de manera fácil, y aludiendo a la intervención del Señor Pasotti ("las PYME según va la situación están corriendo el riesgo de desintegrarse totalmente) afirma que se necesita una concienciación, por parte de todos, en cuanto a la toma de nuestras propias responsabilidades:

- los trabajadores debemos darnos cuenta de que no somos el centro del mundo;
- los empresarios también tienen que asumir sus responsabilidades y entender que sus ganancias no las pueden invertir tan sólo para obtener nuevas ganancias.

El 97% del capital del mundo se utiliza como en el juego: si las inversiones en el sector primario, la agricultura, o en la industria no fueran como lo son ahora un 3%, sino que fueran un 6% al menos, no tendríamos estos problemas. Ahí es donde aparece el problema de los jóvenes. Cita como ejemplo una fiesta en la antigua Esparta en la que bailaban todas las generaciones: la tercera edad cantaba que cuando eran jóvenes eran los jóvenes; a continuación cantaba la generación que estaba en el poder, afirmando que eran ellos los que tenían el poder, y finalmente la generación joven decía que ellos iban a ser mejores que los anteriores. Esto confirma que siempre ha habido oposición y competencia entre las generaciones. Pero en Esparta estaban presentes todas las generaciones, luchando por el bien de todos.

Concluye afirmando que, en general, por presiones tal vez políticas y debido al funcionamiento de la sociedad actual a nivel nacional se afirma que la responsabilidad es de Bruselas, y allí se dice que la responsabilidad es de los gobiernos

nacionales. En su opinión todos deberían trabajar juntos para encontrar una solución al problema del paro.

**Don Luis Acebal**, *Secretario General de SECOT*, admite que si bien los seniors son un hecho marginal desde el punto de vista macroeconómico, es lo que los economistas llaman "el efecto demostración", como fueron en su momento los hermanos Montgolfier. Dentro del mundo de la Contrarreforma, del que se habló en el debate anterior, SECOT trata de ganar credibilidad mediante la solidaridad dentro de la empresa y esto lo prueba que, en los 6 años de vida de SECOT, cada vez le preguntan menos si es cierto "eso de la gratuidad". En el mundo donde sólo se podía ser altruista por razones religiosas, sindicales, partidarias o humanitarias, se está haciendo entender que hay una salida basada simplemente en la solidaridad. El senior sólo busca sentirse útil, estar satisfecho y mirar a los ojos a alguien que está dispuesto a escucharle. Y estima que esto no es marginal, en la medida que está abriendo un horizonte infinito para el futuro.

También señala que, aunque parezca paradójico, ayudan "a no crear empresas" pues no hay nada más trágico que un joven que pide ayuda económica a sus familiares, se lanza, lleno de ilusión, a fabricar cualquier cosa extraña y seis meses después tiene que decir a su familia que ha perdido el dinero y que no vale para nada. Ayudarle a pensar, hacerle las preguntas que él mismo no se ha hecho, hacerle comprender que una nueva idea puede ser mejor si la centra de otra manera, es algo que no figura en las estadísticas de SECOT o de REBE. Pero en la reciente Asamblea de la REBE en París se ha demostrado que las empresas creadas con ayuda de la asociación francesa tienen un porcentaje de mortalidad mucho menor que la media de las empresas que se crean en Francia.

Por último, recogiendo la intervención del Señor Favre-Epstein, señala que estas organizaciones son como un estradivarius sin cuerdas. Trabajan para Bulgaria, Rumania, Rusia, Ucrania... con millones de ecus por medio. Y es a nuestros jóvenes occidentales, los que no están aquí, a los que se quiere ayudar para internacionalizar su acción y ayudarles a entrar en el mercado único. Todos los participantes han subrayado que no sólo son las grandes empresas las que tienen que aprovecharse de ese mercado único, y para eso están ellos dispuestos. Pero careciendo de los mínimos instrumentos operativos plantea la siguiente pregunta: ¿a la Unión Europea le importan tanto los jóvenes europeos como los ucranianos? Esto es lo que desearía saber.

**Don Filip Hamro-Drotz**, *Consejero del Comité Económico y Social*, apoya por completo la idea de que los jóvenes empresarios necesitan experiencia, pero, en su opinión, este no es el problema principal. El problema principal reside en que hay pocas personas interesadas en transformarse en empresarios. Recuerda que el Comisario Flynn había indicado que cambiar de actitud es algo que lleva tiempo y, aun reconociendo la importancia de lo que han dicho los miembros del panel, considera que lo que es vital por encima de todo es el cambio de actitud hacia la actividad empresarial y la creación de los instrumentos adecuados para ello. Esta comprensión de la actividad empresarial es algo que tiene que introducirse desde el periodo de la educación básica.

**Don Bernardo López Majano**, *Miembro de SECOT*, se refiere a la pregunta formulada por la Señora Aramburu y otros participantes en el debate: ¿dónde están los jóvenes? Cree que los jóvenes no están tan integrados en asociaciones como los mayores, pero espera que después de esta reunión empezarán a comprender, en Sevilla y en Andalucía, que hay alguien que piensa en ellos y vendrán a llamar a las puertas de las asociaciones, de la Unión Europea o de quien creen que les pueden ayudar.

Aquí, en España, la administración ha hecho una labor clave con el Instituto de la Juventud al que recurren los jóvenes, porque por el simple hecho de saber que alguien se ocupa de ellos van allí a pedir ayuda para todo tipo de cosas. Allí han detectado que hay jóvenes quieren ser empresarios y han llamado a SECOT para preguntarle qué puede hacer. Y si SECOT está actuando es porque hay una "clientela" difusa, que no se sabe bien dónde está, pero que está formada por jóvenes que quieren ser empresarios. Así se ha tendido un puente entre los que quieren ser empresarios y los que les pueden ayudar. Estas son iniciativas que responden a las preguntas que se hacían anteriormente: ¿qué puede hacer un gobierno, una administración, la Unión Europea? Crear y ayudar a quienes pueden recoger las solicitudes diversas o contradictorias para atenderlas dentro de una estructura nacional o europea.

**Don Roger Coekelbergs**, *Presidente de Seniors en Bélgica y de la Asociación de Seniors de la Unión Europea*, subraya que, en su opinión, no se ha evaluado suficientemente la herramienta que significan las asociaciones de seniors. De hecho uno de los fenómenos interesantes de nuestra época es la desaparición de la diferencia a nivel de la concepción entre los mayores y los jóvenes y estima que ambos grupos ignoran que este hecho es esencial en su comunicación.

Recuerda que actualmente, si se examinan las asociaciones europeas, su acción fuera de las fronteras comunitarias es extraordinaria. Se ha hablado de la acción de los seniors en el marco de los programas TACIS y PHARE, en los que los seniors tienen una acción importante. Y estos seniors, de espíritu joven, están llenos de actividad y dinamismo en los países del este y están teniendo un impacto socioeconómico importante. Fuera de su territorio, no se sabe por qué milagro, la UE explota esta potencialidad y, como se ha dicho hace poco, olvida precisamente la que existe a nivel interior.

Recoge una afirmación que se ha hecho de que se habla de jóvenes empresarios, pero que éstos tienen poco entusiasmo debido a su formación de base. Si bien cree que hay parte de razón en ello, estima que una misión importante de los seniors dentro de la UE es precisamente hacer llegar su presencia a los jóvenes para ayudarles en esta formación. Los seniors no son los mejores, y los siguientes tampoco son los mejores, pero juntos si lo son. Para el interviniente, el sentido de este debate es que la colaboración entre las generaciones, en el espíritu de la UE, debe ser el elemento determinante.

**Doña M<sup>a</sup> Jesús Aramburu**, *Miembro del Parlamento Europeo*, agradece la intervención del Señor Acebal en su presentación de SECOT como un plan piloto, pero considera que sería muy peligroso substituirse en las tareas que son

competencia de la UE y los gobiernos. Manifiesta su preocupación porque en las zonas con mayor índice de paro (sea Andalucía o el sur de Grecia) es donde se producen los índices más altos de fracaso escolar. Cuando un joven va a la escuela y se dice "¿para qué voy a estudiar y a aprobar si al terminar no tengo empleo y no puedo ser empresario?" esto es dramático y es, para ella, la realidad. Todo lo demás son especulaciones o explicaciones sobre situaciones aisladas.

Termina su intervención pidiendo a los participantes y a la Confederación de Empresarios de Andalucía se aborde con mayor detenimiento este debate que se ha iniciado hoy con gran entusiasmo y con gran interés, pero que, por su envergadura, precisa una mayor profundización, no sólo desde el sector empresarial, sino haciendo participar a todos los colectivos afectados por un tema de tal magnitud.

**Don Flavio Pasotti**, *Ponente, Consejero del Comité Económico y Social*, señala en primer lugar que lo importante para un empresario que empieza es ser realista. En

segundo lugar, se refiere al número de nuevos empresarios, y cita el caso de su provincia de origen en Italia, en la que por cada doce habitantes hay una empresa o una fábrica y el desempleo es sólo del 3,8% y se exporta el 38% de su PIB. Afirma que está preocupado, pues hace 5 años contaban con una empresa por cada once habitantes y la norma era casi ser empresario.

Indica que, últimamente, la tendencia es que aparecen menos empresas y hay menos interés en ser empresario. Al declinar el valor añadido, declina el número de empresas y también muchos de los parámetros que figuran en el Informe Europeo sobre las PYME. Sostiene que el problema fundamental es la calidad del ambiente empresarial que nosotros construimos.

Haciendo referencia a su anterior intervención, y como conclusión, mantiene que no se puede utilizar tan sólo uno de los instrumentos del panel de instrumentos, sino que tienen que haber una cooperación entre los mismos.

### **TEMA III**

## **OBSTACULOS SOCIALES A LA INSERCIÓN PROFESIONAL DE LOS JOVENES**

### TEMA III: OBSTACULOS SOCIALES A LA INSERCIÓN PROFESIONAL DE LOS JOVENES

**Don Philip Noordwal**, *Presidente de la Mesa, Consejero del Comité Económico y Social*, presenta a los componentes de la Mesa:

- Don Antonio Moya, especialista en temas cinematográficos y de video, y posteriormente fue Director de Comunicación de la Expo '92, también Director de Comunicación de la CEA, ocupando el cargo de Director de Relaciones Institucionales de esta confederación,
- Doña Selinde Dulckeit ha trabajado en el Parlamento de la República Federal de Alemania, en la Comisión Europea y en FMC Corporation Europe, ocupándose actualmente de los programas relativos a la formación y empleo de los jóvenes en la DG V de la Comisión Europea.

**Don Christóforos Koryfidis**, *Ponente, Consejero del Comité Económico y Social*, aborda su ponencia enumerando los problemas que, desde un enfoque filosófico, ha considerado como punto de partida de su reflexión:

- ¿existe un papel -y cuál es- para los jóvenes en el mecanismo social, político y económico?
- ¿tiene este papel una dimensión autoritaria y cuándo y cómo se manifiesta?
- ¿es cierto afirmar que cada nueva generación es una generación dominada y qué consecuencias tiene esto en su papel en la sociedad?
- ¿por qué se plantea el problema de la integración y la absorción por el sistema de la nueva generación?
- ¿qué papel desempeña la existencia, el nivel y la calidad de la comunicación entre generaciones?
- ¿es probable que la situación actual desemboque en un conflicto abierto?
- ¿cuál es el impacto de la situación actual (periodo de transición entre la sociedad industrial y la sociedad del conocimiento y de la información)?

En su opinión se puede dar respuesta afirmativa a la cuestión de si cada generación desempeña un papel -que es no único- en el funcionamiento del sistema. También da una respuesta positiva a la pregunta relativa a la existencia de generaciones dominantes y dominadas, aunque haciendo la salvedad de que la dimensión autoritaria no es siempre visible.

Subraya que el periodo y el contexto actuales tienen unas características propias que deben tenerse en cuenta para tratar de aportar soluciones a los problemas y ello es condición previa para el diálogo, substancial, abierto y continuo que debe desarrollarse en el periodo de transición entre las dos sociedades mencionadas y ello hasta que el sistema vuelva a equilibrarse. Su objetivo es poner de relieve las dimensiones sociales y sus consecuencias para las propias

perspectivas de la UE en la medida en que el problema sigue sin resolverse y afecta a extensas capas sociales, especialmente a los jóvenes.

Es fácil comprender lo que significa para un individuo y su economía tener una formación universitaria (unos 16 años de su vida) y carecer de cualquier posibilidad de encontrar un empleo que corresponda a su perfil profesional. Señala que en el caso concreto de Grecia esta situación afecta a la casi totalidad de los diplomados universitarios y, especialmente, a los que buscan un puesto de trabajo como pedagogos. El Ponente señala que la situación general no es exclusiva de su país, sino que afecta a casi todos los Estados miembros, siendo la única diferencia la extensión del problema (que se presenta con mayor amplitud en el sur de la UE) y subraya los siguientes elementos:

- la tasa de desempleo de los menores de 25 años en el conjunto de la UE ascendía (mayo de 1994) al 21%, lo que representa más del doble de la de los trabajadores adultos (9%),
- en muchas regiones meridionales de la UE la proporción es de cuatro a uno (en algunas regiones de España supera el 40%),
- la disminución de la tasa de desempleo de los jóvenes en 1994 se debe simplemente a razones demográficas y es muy elevada si se considera que el porcentaje de los jóvenes en la población activa no supera el 20%.

Todo esto indica, en su opinión, que los jóvenes están pagando un precio más alto que los adultos en este periodo de transición y se ven penalizados por su situación (se encuentran esencialmente fuera del sistema y desfavorecidos respecto de los que están dentro), por su forma de entender las cosas (ponen en tela de juicio lo antiguo, lo que les enfrenta a los adultos) y por la época (que, quizá, no exija en el contexto laboral, como en otras épocas, cualidades como la vivacidad o la energía).

El Ponente expresa la opinión de que ha llegado el momento de que quienes son ajenos al sistema pasen a controlarlo y se comporten con sus sucesores en la misma forma en que lo hicieron con ellos sus predecesores, cuadro que encaja en la forma de vida que ha generado nuestra llamada "cultura occidental" en la que el antropocentrismo y la colaboración entre generaciones son elementos fundamentales.

Esta cultura ha impedido el aislamiento y la desesperación de las minorías; ha fomentado la competencia y la sana emulación; ha planteado no sólo la supervivencia, sino la vida; ha adoptado la moderación como concepción frente a la vida. Pero en su contexto se producen también fenómenos muy negativos como son los conflictos entre generaciones y la exclusión de personas que carecen de recursos para sobrevivir y existir. Desde hace tiempo se enfoca esta cultura considerando que los problemas sociales son, sin duda, problemas políticos, lo que explica el poder alcanzado por la política y por la clase política.

En este contexto es evidente que la lucha contra el desempleo es una cuestión política y este tipo de decisión será en

lo sucesivo indispensable para tratar fenómenos como el racismo, la xenofobia, la criminalidad, el consumo de drogas y la actitud de las nuevas generaciones hacia los mayores. Esta decisión política será indispensable para tratar el grave problema de la marginalización (especialmente la de los jóvenes para evitar su rechazo del sistema) y de la infravalorización del conjunto del potencial humano de la UE.

En conclusión, el Ponente, recapitula las reivindicaciones que deberán, en su opinión, tenerse en cuenta:

- dominar la época en que vivimos y sus ritmos de evolución,
- devolver a nuestra época su carácter antropocéntrico;
- dotarnos, ante la sociedad de conocimiento y de información, de los mecanismos que nos permitan entender esa información y adquirir nuevos conocimientos.

En otras palabras: reexaminar nuestro sistema de enseñanza de modo que no se asimile en su concepción a la educación y que ésta tampoco sea únicamente equiparable en su concepción y funcionamiento a la formación profesional.

**Don Antonio Moya**, *Director del Área de Relaciones Institucionales de la CEA*, manifiesta su opinión de que actualmente la inserción de los jóvenes en la vida laboral activa se encuentra dificultada por diversos obstáculos sociales que impiden esta inserción.

Cita, en primer lugar, la "cultura del ocio", que se está apoderando de parte de la juventud, así como la falta de interés por el trabajo y la laboriosidad. Refiriéndose al caso concreto de Andalucía indica que se detecta en los jóvenes una crisis de lo que llama los valores clásicos respecto el trabajo y el desarrollo profesional, derivada de que muchos jóvenes consideran más importante vivir bien y pasarlo bien por encima de la búsqueda de la realización personal o, en su opinión como representante empresarial, del acceso a la vocación empresarial, a un trabajo autoempleado, a una vocación por abrirse camino en el terreno profesional. En este sentido menciona la falta de motivación existente entre muchos jóvenes para enfocar su vida profesional de la forma más efectiva, lo que deriva en un "conformismo laboral", que no potencia en absoluto el espíritu de autonomía de vocación empresarial.

Recuerda a este respecto que la CEA desarrolla programas cuyo objetivo prioritario es despertar inquietudes e incentivar vocaciones empresariales en unos jóvenes que, en los próximos años, se verán en la disyuntiva de iniciar una formación profesional o entrar en el mercado laboral cuando la mayoría no se ha planteado la posibilidad de convertirse en uno de los protagonistas de la vida económica. En su opinión, la falta de conocimiento del mundo laboral supone, además de un deterioro de su propia imagen, el error de creer que es necesario un gran desembolso económico para convertirse en empresario, cuando, hoy día, ésto no es un grave obstáculo para crear una empresa. Una buena idea, romper con la rutina, las características propias son más importantes. Por ello la CEA es consciente de la necesidad de introducir entre los jóvenes andaluces la idea

de "empresa" y de "empresario" como elemento vocacional que debe tener presente la juventud.

Un segundo obstáculo al que se refiere el orador es el grado de atención de los padres a la preparación intelectual de sus hijos. Esto puede estar relacionado con los recientes cambios en los valores familiares como célula básica de la estructura social. La orientación familiar en el terreno profesional puede ser la semilla del desarrollo intelectual y académico en beneficio de su futura inserción laboral.

En tercer lugar, se refiere a las barreras sociales de otra índole, como son determinados rasgos contraculturales, entre los que destaca el auge del consumo de substancias creadoras de adicción, ya que, en los últimos años, el porcentaje de jóvenes con dependencias tóxicomanas ha aumentado considerablemente, lo que significa un obstáculo para su búsqueda de trabajo. Ello tiene como consecuencias una merma de la capacidad intelectual y psicológica, una inadaptación a la sociedad en general y al desarrollo profesional en particular (las llamadas "conductas antisociales") y hasta la degeneración física en casos de alto grado de adicción. El consumo de drogas tiene consecuencias negativas para la salud, la economía, la seguridad de las personas y plantea graves problemas para la inserción profesional de los jóvenes. Resalta la aparición de enfermedades físicas y psíquicas, de accidentes laborales y de tráfico, de problemas familiares y derivados de la pérdida del puesto de trabajo. Considera la disminución del rendimiento laboral de los consumidores de drogas como altamente costosa tanto para la empresa como para el trabajador.

Como cuarto obstáculo se refiere el orador a los problemas de la formación profesional respecto de la cual estima que, por un lado, hay desconocimiento de la oferta existente y, por otro, la que se ofrece en general no es adecuada a las necesidades de los sectores productivos. La formación profesional tiene un valor estratégico prioritario en los campos económico, tecnológico y social. Insiste en que el futuro del sistema productivo depende, en gran parte, de las calificaciones de la población activa (empresarios, trabajadores y aspirantes a un puesto de trabajo). Invertir en la formación de los jóvenes facilita la movilidad en el trabajo, el uso flexible de los recursos humanos y potencia el desarrollo de las oportunidades personales.

Finalmente, destaca como obstáculo importante la falta de experiencia profesional. Para él, la legislación española, deficitaria con respecto a otros países de la UE, no contempla expresamente la posibilidad de que los estudiantes y los jóvenes que están siguiendo una formación profesional puedan realizar prácticas en las empresas sin que haya una relación laboral, lo que provoca el rechazo de las empresas a aceptar a estos jóvenes para no caer en situaciones de ilegalidad o de alegalidad. Si la empresa quisiera tomar un joven en estas condiciones tendría que darle de alta como trabajador, con todas las consecuencias burocráticas, administrativas y compromisos que ello significaría. Resalta que algunas empresas andaluzas no ofrecen un número suficiente de puestos de trabajo en la modalidad de prácticas, y que hay que pedirles un mayor esfuerzo en este sentido. Termina su intervención pidiendo un intenso trabajo de las administraciones públicas, en colaboración con los agentes

económicos y sociales de Andalucía, para promover oportunidades de formación profesional y facilitar el acceso de los jóvenes al mercado del trabajo

**Doña Selinde Dulckeit**, representante de la DG V de la Comisión Europea, centra su intervención en las actividades específicas del Fondo Social Europeo encaminadas a fomentar la integración de los jóvenes en el mercado de trabajo, señalando que los fondos estructurales ascienden a un total de 141.000 millones de ecus (aproximadamente el 36% del presupuesto comunitario), de los que una tercera parte está afectada al Fondo Social Europeo, destinado principalmente al desarrollo de los recursos humanos. Para ello existen dos instrumentos financieros principales:

- los Marcos Comunitarios de Apoyo (90% del presupuesto), negociados entre la Comisión y los Estados miembros, para cofinanciar programas nacionales generales en los ámbitos de la educación y de la formación profesional;
- las Iniciativas Comunitarias (9% del presupuesto) para subvencionar proyectos piloto innovadores de ámbito transnacional;

Con el 1% restante del presupuesto se financian proyectos de demostración, estudios y análisis de carácter innovador que permiten proseguir la experimentación con arreglo a las prioridades de la Comunidad y subraya que las Iniciativas Comunitarias y otras medidas de esta naturaleza son los medios que utiliza la Comisión para fomentar la innovación a nivel local.

También recuerda cómo en el Libro Blanco sobre crecimiento, competitividad y empleo, figuraban las siguientes conclusiones:

- los niveles generales de desempleo son excesivamente elevados (sobre todo en comparación con EEUU y Japón);
- la tasa de desempleo juvenil es el problema más grave (su tasa es doble que la de los adultos);
- el problema de los jóvenes no cualificados es aún más grave (su probabilidad de estar en paro es 4-5 veces superior a la de los jóvenes cualificados).

Haciendo una referencia concreta al caso de España, recuerda que la tasa de desempleo para las personas entre 25 y 34 años es del 16,7% para las personas con cualificación profesional no universitaria, pero que la misma asciende al 23,7% para los que sólo tienen estudios secundarios.

La iniciativa "Youthstart", en la que se centran las acciones recientes del FSE, está destinada precisamente a los jóvenes más desfavorecidos y trata de aprovechar las disposiciones existentes en los Estados miembros sobre la base de un doble enfoque: por un lado, el FSE apoyaría iniciativas y programas de política general a través de los Marcos Comunitarios de Apoyo (de los que son un ejemplo en España las "Escuelas taller", cofinanciadas en buena parte por el FSE); por otro lado, el FSE apoya proyectos innovadores de ámbito transnacional a través del capítulo "Youthstart" de la Iniciativa Empleo (es inminente la apro-

bación de una serie de proyectos de esta naturaleza dirigidos a los jóvenes desfavorecidos de menos de 20 años).

Finalmente explica cuáles son los objetivos y prioridades de la Iniciativa "Youthstart":

- la mejora de los sistemas de educación, formación profesional, orientación, asesoramiento y colocación, prestando especial atención a los vínculos entre escuela y formación profesional y entre formación profesional y trabajo;
- para ello hay que elaborar enfoques integrados que permitan acompañar a los jóvenes a lo largo de todas estas etapas, pero haciéndolo de modo preventivo y no curativo;
- para lograr un resultado eficaz hay que abordar todos los obstáculos con que tropiezan estos jóvenes (sociales, de motivación, familiares, étnicos, psicológicos, geográficos...) por lo que en la elaboración de los enfoques deben participar todos los actores clave;
- los programas deben ser de alta calidad (lo que implica el cumplimiento de una serie de criterios mínimos), deben tener un contenido relevante y adecuado (hay que dotar a los jóvenes con aptitudes que se pidan en el mercado de trabajo) y deben desarrollarse en los niveles locales o regionales (las personas que operan en estos niveles son las más capacitadas para identificar los problemas y encontrar soluciones adecuadas).

## DEBATE GENERAL

**Don John Whitworth**, Consejero del Comité Económico y Social, opina que si los jóvenes no están preparados para el mercado de trabajo no puede culpárseles por ello. Tampoco se les puede culpar si se ha preparado a los jóvenes con una formación inadecuada. Se pregunta si esto significa que hay que revisar el sistema educativo. En un lado de la escala están esos jóvenes que dejan la escuela a los 16 años pero que pueden ocupar unos cuantos puestos que no requieren cualificación, los empresarios buscan ahora jóvenes con cierta formación, con autodisciplina y que sean susceptibles de recibir formación complementaria (y señala que en el Reino Unido muchos de esos jóvenes no disponen de esa enseñanza). En el otro lado de la escala están quienes han trabajado mucho en la escuela secundaria y quizá han pasado a la universidad, pero no logran conseguir un trabajo. Recuerda que el Ponente ha señalado que en su país los formadores de nuevos profesores estaban poniendo en el circuito profesores que no podrían lograr un empleo y se pregunta qué cabe hacer. Si bien en el Reino Unido ha habido un gran aumento de la educación universitaria se plantea la duda de si la universidad está enseñando lo que pide el mercado de trabajo.

**Don Javier Morales**, abogado, representante de ASAJA, quiere hacer dos breves consideraciones. Señala que, gracias al FSE, miembros de su organización han participado en diferentes cursos de formación de agentes de desarrollo local, de lo que se han derivado algunos proyectos en zonas rurales. Pero la experiencia clara que han obtenido es

que hay una falta de ilusión, de perspectiva de todos los jóvenes de la zona. Hay, sobre todo, un factor muy importante que es el no de saber cuál es el futuro de la Política agrícola común. Considera que ese es un tema que el Comité Económico y Social debería hacer llegar a la Comisión, ya que, para un joven de 18 años, es difícil tomar la decisión de ser agricultor si no sabe cuál será su futuro ni cuáles serán las perspectivas de la agricultura dentro de la UE. Hay tantos intereses más o menos claros que a algunas personas, con falta de cultura y de visión del conjunto de lo que ocurre en la economía comunitaria y mundial, les resulta muy difícil tomar una decisión muy simple: "¿voy a seguir con la explotación familiar de mi padre o no?" Y esto se repite continuamente.

También hace una observación personal sobre su trabajo como abogado: en el reciente Congreso Nacional de la Abogacía se han mencionado dos datos que le han llamado la atención: primero, que en Madrid hay aproximadamente tantos abogados colegiados como en Francia (unos 20.000), aunque con la salvedad de que el sistema actual hace que los abogados tengan que colegiarse en su ciudad y en Madrid y, segundo, que en España hay unos 400.000 estudiantes de Derecho. No cree que el Estado tenga que decir a cada uno lo que debe estudiar, pero, ahondando en los comentarios que se han hecho en estos debates, cree que alguien tiene que poner orden, alguien tiene que orientar a estas personas, porque la situación actual es trabajar sin futuro. Estos jóvenes adquirirán una altísima formación profesional, probablemente luego harán un Master, estudiarán inglés, participarán en programas comunitarios, irán al extranjero... pero luego acabarán trabajando en cualquier sitio como becarios.

**Don Juan José García Vera**, responsable de Formación y Cultura de Comisiones Obreras de Andalucía, se suma a las críticas formuladas el día anterior sobre la ausencia de jóvenes en los debates. Cree que hubiera sido totalmente necesario que hubiera en la mesa jóvenes representando a alguna asociación (europea, española o andaluza), que habrían aportado creatividad y lozanía a las ideas de los ponentes, que, para él, son ideas viejas en el sentido peyorativo del término, no en el de la edad.

Recuerda que en Andalucía hay una población activa aproximada de 2,5 millones de personas y que los parados en los tres sectores son unos 900.000. Señala que en el campo de Andalucía los problemas para la formación y para el acceso al mundo del trabajo son mayores que en la ciudad. La población activa del campo es la más joven y la peor preparada, aunque haya excepciones. Pero quiere insistir en que no son los jóvenes los que se excluyen, sino que el sistema excluye a los jóvenes así como a otros grupos (emigrantes, parados, parados de las reconversiones industriales, mujeres y otro, que cada vez es más numeroso en Andalucía, en España y supone que en Europa, que es el de los que carecen de recursos económicos, los que llamamos "los pobres").

Opina que en Andalucía y en España el sistema educativo, que tampoco es la solución de todo, tiene muchas deficiencias y no aporta muchos puntos positivos para la inclusión de los jóvenes en el sistema laboral. Para él, el sistema educativo va por un sitio y el mundo laboral por otro y eso

le parece imposible. Recuerda que las propuestas desde Comisiones Obreras, desde las organizaciones sindicales, son el consenso, la unión, el trabajo conjunto en aras de la formación profesional. Y no se refiere sólo a la formación continua que considera una obligación de los empresarios que algunos hacen con mucho trabajo y otros han hecho siempre, pero que muchos no acaban de admitir que es una necesidad para su empresa.

También considera necesario ir incluyendo poco a poco la formación ocupacional en las empresas, así como la información y orientación de los agentes sociales y económicos en la formación obligatoria, en la que se da en los Institutos de Formación Profesional y a través de la Ley de Orientación General del Sistema Educativo (LOGSE). Recuerda que recientemente se constituyó en Andalucía el Consejo Andaluz de Formación Profesional en el que intervienen el gobierno de Andalucía, la CEA como patronal y UGT y CCOO. Sin embargo, pese al interés de los agentes sociales y económicos, el gobierno de Andalucía lo ha ignorado por completo. Realizar esto en Andalucía no es cosa banal, pero quiere recordar en este foro la responsabilidad de los gobiernos (autonómico, estatal y comunitario) y de los empresarios (que no sólo debe formar empresarios, sino también trabajadores).

**Don Antonio Moya**, Director del Área de Relaciones institucionales de la CEA, responde a las anteriores intervenciones por indicación del presidente de la Mesa. Estima paradójico que determinados colectivos que son los que han creado la cultura del subsidio, por no entender que los individuos son responsables desde su libertad y su capacidad, pasen luego factura a la sociedad argumentando que la empresa o el empresario tienen una serie de obligaciones ineludibles y tienen que dar satisfacción a la sociedad. Rechaza esta idea citando una frase de W. Churchill quien afirmaba que muchos creen que el empresario es un asno al que se puede golpear indefinidamente, otros piensan que es la vaca a la que se puede ordeñar de manera infinita y muy pocos se dan cuenta que es el caballo que tira del carro. Si esto se decía en la patria del liberalismo de Adam Smith, se pregunta qué habría que decir en la región de más paro de Europa y donde hay menos iniciativa empresarial. Opina que si Andalucía es la región, donde existe menos iniciativa empresarial no es de extrañar que sea aquella donde existen menos puestos de trabajo, pero afirma que seguir arrojando constantemente esos planteamientos y esas responsabilidades hacia en mundo de la empresa no soluciona los problemas.

Insiste en que los sindicatos, y la sociedad en general, tienen que darse cuenta de que en nuestras sociedades avanzadas y democráticas, donde el individuo puede realizarse desde su libertad, no se puede decir que haya colectivos marginados, sino colectivos que se automarginan. No basta estudiar una carrera con provecho; además hay que lograr el éxito personal y eso se logra no porque alguien de un puesto de trabajo, sino porque se sea capaz de crearlo.

Señala que según una encuesta realizada realizada entre jóvenes de la UE y EEUU en 1986 (año de la entrada de España en la Comunidad), uno de cada dos jóvenes norteamericanos menores de 25 años tenía un proyecto profesional propio; en Europa sólo el 30% estaba dispuesto a tener

un proyecto desde su propia libertad. Si bien no había datos de España ni de Andalucía, considera que no sería absurdo ir reduciendo un 20% en cada ocasión.

Concluye su intervención afirmando que el mensaje que trata de hacer llegar es que hoy día la sociedad no garantiza ya un puesto de trabajo y eso es una realidad de la que hay que partir. Si con esa realidad hay colectivos que quieren empeñarse en dar una serie de consignas equivocadas a la juventud, considera que se están equivocando y equivocando a la juventud; lo que hay que hacer es apelar al sentido de la responsabilidad y al sentido individual de los ciudadanos para salir adelante por sus propios medios y, por supuesto, construir un sistema social en el que todos tengan las mismas oportunidades.

**Don Christóforos Koryfidis**, *Ponente, Consejero del Comité Económico y Social*, señala que está de acuerdo con el Señor Whithworth cuando decía que la situación imperante no es culpa de los jóvenes. La responsabilidad la tenemos todos los que tenemos que encontrar soluciones que nos saquen de este callejón sin salida. Antes de pasar a su observación central, subraya que, al contrario que el responsable de la formación en Andalucía, cree que hay una representante de los jóvenes, la Señora Dulckeit que por su edad los representa, pero está de acuerdo en que si se refiere a jóvenes parados, efectivamente no tienen ningún representante, aunque cree que los jóvenes parados y los jóvenes en general tienen la oportunidad de dar su opinión.

El Ponente comenta la intervención del Señor Whithworth, señalando que el problema no es tan sencillo, pues tiene muchas facetas. No se trata únicamente de que una persona carezca de las cualificaciones necesarias o que haya sectores con mayor paro que otros. Afirma que este problema se encuentra en todas partes; se ha obligado a la gente a que trabaje hasta una edad más avanzada, pero también los jóvenes salen del sistema educativo más tarde. Por otra parte tenemos una disminución drástica de la natalidad que ha repercutido claramente en el sector de la enseñanza a partir del año 1987 en el que aparecieron parados.

Reitera que el problema es que tenemos que desarrollarnos y modernizarnos, ya que muchas veces la Humanidad ha pasado por situaciones parecidas a ésta, de paro y enfrentamiento entre las generaciones. Finalmente la Humanidad ha resuelto el problema por dos vías:

- la guerra, de la que no vamos ni siquiera a hablar por ser intolerable;
- el desarrollo. El ponente hace referencia a los programas del gobierno americano (espaciales) y ruso que produjeron millones de puestos de trabajo. Por su parte, la UE está creando programas de este tipo, como son las redes transeuropeas, pero de todas maneras, hay que desarrollar muchos más programas para obtener un desarrollo mayor.

**Don Manuel Cavaleiro Brandão**, *Consejero del Comité Económico y Social, Presidente del Grupo de Empresarios*, considera que ha habido muchos comentarios sobre los excluidos y los no excluidos y sobre las rupturas del sistema. Se han oído cifras increíbles acerca del paro, sobre

todo el de los jóvenes, y sobre la falta de articulación entre el sistema educativo y el mercado de trabajo que alguien -y así se ha pedido- debe reglar (sea el Estado, el mercado o la UE).

Incluso teniendo, como es su caso, un enfoque liberal de la vida económica, es difícil pensar por el momento que el mercado pueda resolver las dificultades. El mercado educativo puede nutrirse de los que buscan la enseñanza, pero no es el mismo mercado que va a utilizar el producto final del sistema educativo y existe una discordancia entre ambos. Ahí es precisamente donde hay que introducir un elemento que regule la situación o que ayude a regularla para que la situación no sea cada vez más grave.

Por ello manifiesta que no es posible seguir afirmando que la primera prioridad de la UE es el paro si al examinar dos o tres políticas comunitarias nos damos cuenta de modo totalmente objetivo que las mismas son productoras de paro: la PAC produce paro, la política comercial exterior produce paro, el mercado único producirá paro, y hay que tener plena conciencia de esto. Así pues hay políticas que de forma artificial (como la PAC) o de forma posiblemente natural producen paro. Y es ahí donde hay que pedir responsabilidades a la UE, a los Estados miembros y a los gobiernos.

Pero, además, quiere añadir otra cosa: el sistema no excluye nada, pero está gravemente enfermo porque está sufriendo una mutación muy rápida, con una velocidad de cambio cada vez mayor y, en todo momento, hay personas o situaciones que bloquean la evolución natural del sistema. Estima que, probablemente, esa es una de las causas por las que los jóvenes tienen dificultades para integrarse en el sistema, que no evoluciona suficientemente para integrarles y que se bloquea en su evolución natural. Existen esas políticas artificiales de la Unión, pero también desde su punto de vista (que admite que es subjetivo y discutible) están también los sindicatos, que se resisten a admitir una evolución saludable del sistema.

Hay elementos esenciales de nuestra cultura que hay que preservar, pero para ello hay que aceptar cambios y hay que aceptar absolutamente que hay una evolución natural inevitable, sobre todo cuando probablemente haya que aceptar un cierto reparto del empleo global con otras partes del mundo. Por ello insiste en que los jóvenes deben quejarse de todos aquellos que, de modo artificial, bloquean la evolución natural del sistema.

**Don Enrique Jiménez**, *representante de la Asociación de Consumidores y Usuarios de Andalucía*, manifiesta que su intervención tiene que estar también influida por su condición de dirigente sindical de Comisiones Obreras, por lo que no puede ser objetivo, como considera tampoco lo han sido el Señor Moya y el Señor Cavaleiro Brandão.

Está de acuerdo en la importancia del reparto del empleo, que ha indicado el Señor Cavaleiro Brandão, pero también existe un problema añadido que es el desarrollo tecnológico, que va a impedir el pleno empleo en el sector industrial, con lo que no se va a solucionar el problema del paro en Europa, en España o en Andalucía. Si el desarrollo tecnológico impide el pleno empleo y crea la misma o más riqueza,

la dificultad está en el reparto de esa riqueza de modo adecuado.

En segundo lugar quiere referirse al problema de la formación no adecuada a las necesidades de la empresa. Afirma que la responsabilidad no es de las personas que están formándose, por lo que decir que cada uno es responsable de sí mismo es muy fácil y soluciona radicalmente que los participantes estén aquí preocupándose por el paro, el empleo o la creación de PYME, con lo cuál cabe preguntarse qué se está haciendo en esta reunión.

Finalmente subraya la importancia de los medios de información y de comunicación (en cuya sociedad de desarrollo nos encontramos), en lo que está de acuerdo con el Señor Koryfidis. A este respecto cita como ejemplo que cuando Antonio Banderas se formaba en la Escuela de Danza y Bellas Artes de Málaga, hubo un auge tremendo en la matriculación porque en esa época se emitía por la televisión la serie "Fama". Ello demuestra que los medios de comunicación influyen de modo fundamental en la orientación de la formación.

**Don Pablo Morterero**, de UGT Andalucía y del Consejo de la Juventud de Andalucía, se refiere a la condición de polemista nato del Señor Moya de quien opina que no cree todo lo que dice y señala respecto de su intervención, que a los jóvenes no se les inserta, porque no son tuercas ni agentes pasivos, sino que son agentes activos. También pregunta al Señor Moya si incluye el alcohol entre las toxicomanías, habida cuenta de la presencia de importantes bodegueros y cerveceros en la CEA. Finalmente afirma que sabe que ese no es el discurso del Señor Moya ni de la Organización que acoge esta Conferencia, sino un discurso típico que subraya el abismo entre los jóvenes y su orientación social y los burócratas empresariales y su cultura endógama.

Refiriéndose a la intervención del Ponente, Señor Koryfidis, que califica de la más brillante, menciona una de sus ideas ("estas reflexiones deben contribuir a la búsqueda de métodos que no deben alterar la obra admirable surgida del trabajo durante siglos") y señala que, en su opinión, ese es el problema: la ruptura consciente o inconsciente con las tradiciones europeas por los actuales dirigentes, sean empresariales, sindicales o políticos.

Finalmente se dirige a la Srta. Dulkeit para señalarle la pregunta que se hacen los jóvenes en el Consejo de la Juventud de Andalucía: ¿para qué se está investigando y estudiando cuando los programas europeos no se hacen llegar a los jóvenes?

**Doña Consuelo Gutiérrez**, abogada de Euroreport Investigación Mercantil y miembro de la Asociación de Jóvenes Empresarios, quiere aportar al debate una versión femenina y joven: lleva 7 años trabajando y quiere presentar la versión contraria a lo que se está diciendo sobre el paro y la juventud. En su experiencia personal ha tratado de cubrir las lagunas universitarias de las que tanto se ha hablado. Se ha discutido mucho de política, de infraestructuras, de organización general, pero ella se aplicó siempre el lema de "lo que yo no haga por mí, mi vida no lo va hacer por mí".

En su opinión, la primera crisis del joven de hoy es una crisis de valores. Independientemente de la época económica, social o política que se vive, los jóvenes tienen una asignatura pendiente: reafirmar los valores. Considera que a su generación los padres les han hecho todo demasiado fácil y que la generación anterior tuvo que hacer más esfuerzo y por ello es más estable. Los jóvenes tienen tanto tiempo libre que lo malgastan y su problema es canalizar la personalidad y potenciar los valores humanos que luego revierten en economía y en productividad. Eso no se le puede inculcar a un ser humano, tiene que salir de dentro.

Estima que esa creatividad es lo más importante que los jóvenes actuales pueden aportar a la sociedad para tener algún día voz y voto sobre una vida vivida, no sobre una teoría que no encuentra cauce. Hay que coger más el yugo y la pala, se sea abogado, médico o empresario, y trazar un camino. En su opinión, lo que falta un poco en Andalucía es el espíritu que demostró Alemania después de la segunda guerra mundial.

**Don Benito Castro**, periodista de la Radio pública de Andalucía, que está cubriendo esta reunión, quiere también expresar su opinión. De todo lo que se ha venido diciendo durante los dos días de la Conferencia llega a la conclusión de que es difícil saber qué nos está pasando, qué está pasando a los jóvenes, a los pensionistas, en un mundo de cambios continuos; en su opinión hay tres cosas claras ya que son datos objetivos:

- centrándose en el tema de los jóvenes, existen medidas, existen ayudas;
- existe una preparación, pero habría que plantearse si es la adecuada o no a las necesidades del mercados;
- hay un alto nivel de paro entre los jóvenes.

Entonces la pregunta que quiere formular es "¿quién tiene que solucionar todo esto?" ¿Los Estados, las instituciones, las empresas? Su conclusión se divide en varios aspectos:

- hay que vivir con una falta de esa seguridad a la que estábamos acostumbrados hasta estos momentos;
- hay que pensar en el relevo generacional más pronto que tarde y entiende que la visión sobre este relevo es pesimista: los jubilados van a ser cada vez más y cada vez más jóvenes;
- los jubilados tienen que pasar el testigo a los jóvenes, pero no todos éstos van a poder trabajar y ¿cómo se va a revitalizar la economía para crear expectativas y para mantener a las clases no productivas?

**Don Bernardo López Majano**, Vicepresidente de SECOT, hace un llamamiento para recordar el mundo en el que todos nos encontramos. Se trata de un mundo en movimiento permanente y a ritmo vertiginoso, lo que obliga continuamente a buscar soluciones a unos problemas que mañana se puede presentar con otro aspecto. Refiriéndose a la intervención de la Señorita Dulkeit estima que hay que orientar primero a los orientadores para evitar esta inadaptación a circunstancias cambiantes. Recuerda cómo cuando inició su carrera como Ingeniero de Minas en 1948 cabía

elegir entre cinco o diez puestos; hoy día esa profesión es una de las que tiene un índice más elevado de paro e incluso se producen jubilaciones a los 45 años.

**Don Christóforos Koryfidis**, *Ponente, Consejero del Comité Económico y Social*, opina, en relación con la intervención del Señor Morterero, que ha seguido una línea de razonamiento un poco extremista. El Señor Koryfidis habla en su intervención de la "medida" y es ahí dónde se pueden encontrar las soluciones, en el punto medio. Subraya que en su intervención no sólo hizo referencia a los cambios, sino que iba más allá.

Resumiendo, está de acuerdo con toda una serie de cosas que se han mencionado.

- el grave problema del paro, lo es especialmente grave para los jóvenes
- este problema se puede solucionar, pues no es la primera vez que sucede en la historia de la Humanidad. Tenemos que hacer frente a este problema de manera positiva, porque el problema no se puede solucionar mediante intervenciones unilaterales. Tiene que haber opciones globales que den una movilidad y una vivacidad a la economía para que cree nuevos puestos de trabajo.

Afirma que las leyes del mercado podrían ayudar a solucionar el problema, pero no pueden hacerlo totalmente. Sostiene que las opciones fundamentales tienen que ser políticas, desde el centro de la UE y con la ayuda de todos. Aquí es dónde entra en juego el diálogo para ver cómo se va a avanzar. Concluye diciendo que todos están de acuerdo en que hay que seguir adelante con una Europa policultural, políglota, muy fuerte a nivel económico, de competitividad y que tiene que tener una política fuerte tanto a nivel interno como externo.

**Don Antonio Moya**, *Director del Area de Relaciones Institucionales de la CEA*, recogiendo una alusión a su intervención anterior asegura que, aunque algunas personas opinen que no cree todo lo que dice, sí dice todo lo que cree. Estima que su obligación al participar en este debate era abordar temas que no son cómodos. A él le gustaría que la juventud no se drogara, pero lo hace y ese es un problema, que se puede tratar con un enfoque empresarial, sindical o social. También le gustaría que no hubiese crisis de la familia, pero la familia no está funcionando y los padres no están dando respuestas a los hijos, que tampoco encuentran mecanismos satisfactorios en la sociedad. Esos son los problemas. ¿Cómo abordarlos?

Manifiesta su optimismo cara al futuro ya que está convencido que Europa tiene mecanismos profesionales y políticos muy dignos e importantes que serán capaces de diseñar un marco general, unas soluciones básicas para salir de la crisis. Pero insiste en que esta salida no será porque haya leyes mejores o marcos mejores, sino porque los ciudadanos se incorporen al proyecto desde su propia voluntad.

Recuerda que hace dos o tres años, S.M. el Rey recordaba en su mensaje de Navidad que había que recuperar el gusto por el trabajo bien hecho, por la laboriosidad. Algo está ocurriendo en nuestra sociedad para que tengamos que recibir este tipo de mensajes. Está convencido de que los políticos y las estructuras sabrán dar respuesta, pero ésta sólo será válida con el esfuerzo de las personas. Afirma que sin su aportación, sin su interés, caerán en la marginación y el marco político y estructural podrá ampararlos, pero lo que no podrán, además, pretender es que se les de un diploma.



*Acto de clausura*

*Don José Bohorquez (Vicepresidente de la CEA), Don Manuel Otero Luna (Presidente de la CEA), Don Carlos Ferrer Salat (Presidente del CES), Don Manuel Chaves (Presidente de la Junta de Andalucía), Doña Soledad Becerril (Alcaldeza de Sevilla), Don Gaspar Zarrías (Consejero de Industria de la Junta de Andalucía), Don Santiago Herrero (Secretario General de la CEA)*



*Don Carlos Ferrer Salat (Presidente del CES), Don Bent Nielsen (Vicepresidente del CES), Don Philip Noordwal (Consejero del CES), Don Antonio Carrillo (Director General de la CEA), Don Santiago Herrero (Secretario General de la CEA), Don Manuel Otero Luna (Presidente de la CEA) Don Manuel Cavaleiro Brandão (Consejero del CES, Presidente del Grupo de Empresarios)*

## **CLAUSURA DE LA SESIÓN**

## Doña Soledad BECERRIL BUSTAMANTE

### Alcaldesa de Sevilla

*Señor Presidente de la Junta de Andalucía,  
Excelentísimas e Ilustrísimas autoridades,  
Señoras y Señores.*

*Quiero hacer un saludo muy especial a toda la representación europea de este Comité Económico y Social y a las personas que les acompañan.*

*Agradezco al Comité la decisión de celebrar esta reunión sobre empleo, cuestión importantísima en Europa, en todo el mundo, y muy especialmente en las grandes ciudades. Les agradezco la decisión de haber elegido la ciudad de Sevilla, porque siempre nos gusta abrir las puertas de la ciudad, mantener las puertas abiertas de par en par a todas las reuniones de carácter internacional, a toda Europa muy especialmente y sobre todo cuando se trata de asuntos del máximo interés como es el debate sobre empleo, desempleo, promoción de empleos, sobre formación de jóvenes. Para los alcaldes y alcaldesas, esta cuestión del empleo es el problema número uno.*

*Yo les quiero contar mi experiencia como alcaldesa de la ciudad de Sevilla, una ciudad que tiene 700.000 habitantes pero con un área metropolitana de 1.200.000 habitantes. El primer problema para los sevillanos es el empleo; así lo dicen cuantas veces se les pregunta en distintos documentos y ocasiones. El primer problema cuando el Ayuntamiento pregunta no es el transporte, no es la vivienda, que es un problema; el primer problema no es la falta de agua que es un grave problema a mi juicio, el primer problema para los ciudadanos es el empleo y como tal se dirigen a todas partes y se dirigen también hacia el Ayuntamiento, se dirigen hacia su alcalde (o su alcaldesa en este caso) para conseguir un puesto de trabajo. Es muy difícil hacer entender a los ciudadanos, a los vecinos de Sevilla que el Ayuntamiento tiene que prestar servicios públicos, pero que su función elemental y prioritaria no es la creación de empleo, sino de prestar buenos servicios. Esto es muy difícil hacerlo entender.*

*La gente presiona, la gente quiere empleo y se dirige a su Alcalde ya que todo el mundo sabe donde está el Alcalde, todo el mundo sabe en una ciudad dónde está su Ayuntamiento. Y ahí van. No se puede explicar que es otra administración o que es a través de una determinada legislación o que son unas determinadas circunstancias económicas las que hacen que haya más empleo o menos empleo; quieren que el Alcalde cree empleo directamente; quieren que el Alcalde o la Alcaldesa directamente cree puestos de trabajo. Comprenderán Uds. la situación tan difícil: no podemos; no somos de manera directa los competentes en la materia, pero no podemos estar todo el día diciendo que no, y ahí estamos, entre la espada y la pared, comprendiendo las circunstancias sociales y económicas, laborales y profesionales de miles y miles de personas en una gran ciudad, especialmente de jóvenes frustrados, desesperanzados y sin poder dar una solución inmediata.*

*Yo sí creo, sin embargo, que un Ayuntamiento puede hacer muchas cosas para fomentar el empleo. Puede cooperar y ayudar a los empresarios a facilitar la vida económica, puede suprimir muchas trabas, puede dar licencias con mucha agilidad, puede poner en el mercado suelo barato rápidamente, puede rebajar o subir los impuestos locales, y algunos de estos impuestos locales si tienen incidencia. Por ejemplo, el impuesto de actividades económicas, que tenemos ya en España adaptado a las directivas de la Comunidad y que, a mi juicio, no es bueno para la creación de empleo en las grandes ciudades. Es un impuesto como muchos de Uds. saben que no tiene en cuenta los rendimientos, sino que tiene en cuenta los metros cuadrados del local, los vatios o los kilovatios que se consumen y otros datos más, pero no la cuenta de resultados del modesto empresario o modesto industrial. Y se encuentra uno en la ciudad con que hay talleres pequeños, comercios pequeños que tienen un impuesto de actividades económicas altísimo y se pregunta uno: pero bueno, si esto es un pequeño taller de madera, ¿cómo es posible que tengan este impuesto?; da igual el número de muebles que puedan vender o fabricar, tienen 72 m<sup>2</sup> y consumen x kilovatios y pagan por eso. Posiblemente eso podría ser objeto de alguna revisión en el futuro.*

*Podemos dedicarnos mucho desde los Ayuntamientos a la formación en colaboración con instituciones y organismos empresariales. Yo soy de las personas que cree especialmente en la formación como creadora de empleo a medio plazo y a largo plazo; además en una ciudad como Sevilla la formación y la creación de empleo, qué duda cabe, evita a los Alcaldes grandes problemas: droga, violencia, marginación, delincuencia, que en muchísimos casos están vinculados o estrechamente vinculados a problemas de desempleo.*

*Estos son algunos de los problemas relacionados con el empleo o con la falta de empleo, con los que nos encontramos los Alcaldes de las grandes ciudades. Todo lo que Uds puedan ayudar para arrojar más luz, para facilitar soluciones, y para que, entre todos, adoptemos en el campo de nuestra responsabilidades, las medidas y la legislación necesarias. Evitemos los trámites, derribemos aquellos obstáculos que impiden la creación de empleo, lo que va a facilitar a todos la tarea, y va a facilitar el desarrollo de nuestras ciudades, y una vida mejor, con una mayor calidad.*

*Yo procuro no ceder a esa tentación que invade a muchas administraciones y a muchos países: forzar a las administraciones, y a la administración local a esta creación de empleo directo. En muchas ocasiones se anima a la administración local, al ayuntamiento a aumentar el tamaño de las empresas municipales, a aumentar el tamaño de las empresas públicas, y yo creo que esa no es la mejor manera, ni mucho menos, de fomentar y de crear el empleo. Yo creo que se crea empleo prestando buenos servicios en la*

*gran ciudad. Muchas veces les digo a trabajadores, a empleados y a personas que luchan por crear empleo: si nosotros tenemos un buen servicio de limpieza o muchos servicios de limpieza, si tenemos un buen abastecimiento de aguas, un buen transporte, la ciudad, qué duda cabe, estamos creando empleo; porque hace falta tener muchos conductores, buenos autobuses, buenos limpiadores, buenos servicios. Y todo eso crea empleo. Si lo crea el Ayuntamiento o lo crean otras empresas, bienvenido sea, eso es empleo. Al final nosotros lo que tenemos que hacer es dar buenos servicios a bajo precio en la ciudad, pero eso no siempre es fácil de explicar.*

*Gracias a todos por su presencia en la ciudad, por lo que nos puedan ayudar en el futuro. Y Sevilla quiere ser una ciudad siempre abierta a todas las corrientes modernas, innovadoras, a aquellas normas que hagan mejorar y prosperar la vida en la comunidad. Es una ciudad que, como Uds habrán visto, conserva su pasado, pero es también una ciudad que lucha por ser competitiva en el presente y en el futuro; tan competitiva que ahora, nada más ni menos que después de haber sido la sede de la Exposición universal, lucha por ser en el año 2.004 la sede de los Juegos Olímpicos.*

*Muchas gracias, Señoras y Señores, Señor Presidente, y Señor Presidente también, por esta reunión del Comité Económico y Social en Sevilla.*



*Don Manuel Otero Luna (Presidente de la CEA) y Don Carlos Ferrer Salat (Presidente del CES)*

## Don Manuel OTERO LUNA

*Presidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía*

*Excelentísimas e Ilustrísimas autoridades,  
Señoras y Señores,  
Queridos amigos.*

*En primer lugar, deseo reiterar mi agradecimiento al Comité económico y social por la celebración de este encuentro en la sede de nuestra confederación de empresarios. Es para nosotros un honor que un organismo tan importante de la UE haya contado con la CEA para celebrar esta conferencia que pretende impulsar el diálogo entre los ciudadanos y los grupos sociales y profesionales con las instituciones europeas. Supone una gran satisfacción constatar que nuestra larga y tradicional labor de acercamiento del empresariado andaluz a la realidad de la Europa comunitaria sigue adelante, y esta conferencia es un claro ejemplo de ello.*

*Desde el pasado 1 de Julio, España ocupa la presidencia del Consejo de la Unión Europea y con tal motivo la CEA ha intensificado las actividades que se enmarcan dentro del plan de internacionalización de la economía y de las empresas andaluzas, dando así un paso más en el largo camino que representa la consolidación y el reforzamiento de la posición de España en la UE y en el resto del mundo.*

*La CEA ha desplegado siempre una amplia e intensa actividad en favor de la plena integración de la empresa andaluza en la nueva Europa. Este ha sido y sigue siendo uno de nuestros objetivos prioritarios. Nuestra relación con Europa ya era efectiva incluso antes del ingreso de España en la Comunidad ante el pleno convencimiento de que nuestro desarrollo económico pasa necesariamente por las fronteras europeas. En este camino hemos trabajado intensamente con el objetivo fundamental de acercar Europa a los empresarios andaluces. Nuestra efectiva participación en múltiples programas comunitarios en los diferentes campos de la formación, la cooperación empresarial, la innovación tecnológica y otros, ha sido constante y se encuentra en constante ampliación.*

*Permítanme dos palabras sobre el tema central de esta conferencia "Andalucía dialoga con Europa". El título, en mi opinión, es un acierto pleno; nada mejor para Andalucía que un diálogo abierto con Europa como garantía para nuestro futuro, y en este sentido hago más unas palabras del Presidente de la Comisión, Jacques Santer, pronunciadas recientemente en Madrid: "Europa es y sigue siendo la*

*mejor apuesta de estabilidad y de prosperidad para el conjunto de nuestros pueblos". Andalucía necesita profundizar en ese diálogo por nuestra posición geográfica, nuestra situación económica y empresarial y sobre todo, por la imperiosa necesidad que tenemos de avanzar hacia un futuro de progreso. Me atrevería incluso a decir algo más: Andalucía debe modificar su diálogo con Europa.*

*Hasta ahora los negativos indicadores de nuestra economía han justificado una relación especial. Los altos índices de desempleo, la debilidad de nuestro tejido empresarial, la pequeña dimensión de la mayor parte de nuestras empresas. Todo ello ha supuesto un freno para nuestra plena integración en Europa. De todos modos creo que ha llegado el momento de cambiar las posiciones, el momento de profundizar en otros caminos de este diálogo, desde el convencimiento de que el desarrollo de nuestras empresas tiene como principal referente a Europa.*

*La administración, los agentes sociales, los empresarios y la sociedad en su conjunto estamos llamados a este reto. Para la CEA, como organización empresarial más representativa de Andalucía, es imprescindible que los empresarios se abran a Europa con empuje y decisión, que se intensifiquen las relaciones de Andalucía con la UE a fin de que todos contribuyamos a la mejora del nivel de vida de la sociedad andaluza.*

*Estoy plenamente convencido que este acto que hoy clausuramos supone un peldaño importantísimo para profundizar en este diálogo. Con gran ilusión hemos abordado la celebración de esta conferencia y confiamos que con ella comience la construcción de un horizonte de esperanza para Andalucía. Espero que este acto que hoy se clausura no se convierta en un hecho aislado. Estoy seguro que desde el Comité Económico y Social y la CEA se mantendrán abiertas unas estrechas relaciones de cooperación que faciliten la plena integración de nuestra región en Europa.*

*La CEA vuelve a agradecer la deferencia y confianza depositadas por este prestigioso organismo y espera que entre todos podamos construir ese futuro esperanzador para nuestra región. Esperamos que a pesar de las dificultades que atraviesa nuestra economía asumamos todos este compromiso con el fuerte propósito de integrarnos en una Europa unida y solidaria.*

## Don Carlos FERRER

### Presidente del Comité Económico y Social

*Excelentísimo Señor Don Manuel Chaves, Presidente de la Junta de Andalucía,*

*Excelentísima Señora Doña Soledad Becerril, Alcaldesa de Sevilla,*

*Querido Presidente de la Confederación de Empresarios de Andalucía,*

*Queridos amigos todos.*

*En primer lugar, quiero manifestar la satisfacción de estar aquí, en Sevilla, ciudad a la que vengo con bastante frecuencia. Felicitación también porque el tema escogido, "La Europa de los ciudadanos", es un tema que preocupa mucho al CES y es muy apropiado, así como el subtítulo que dice "Andalucía dialoga con Europa" ¿Por qué digo eso? Porque Europa, entre los diversos problemas que tiene, tiene uno muy grave y es la integración europea, que se ha construido de espaldas a los ciudadanos, se ha hecho una operación desde arriba, una especie de operación comando, lo que le comenté al Señor Delors, quien me dijo que, efectivamente, ha habido una suave dictadura de las instituciones europeas. ¿Por qué eso? Se hizo voluntariamente y conscientemente, porque Monnet, Schuman, Adenauer, De Gasperi, etc., creyeron que ya estaba bien de 2.000 años de guerras incesantes entre los países europeos y que había que integrarse por lo menos para acabar con las guerras y prosperar. Pero sobre todo en aquel momento fue para acabar con las guerras; llegaron a la conclusión de que no se podía integrar Europa con tantas heridas como había, no ya físicas, que también las había, sino también de carácter moral: los franceses no se unían con los alemanes, los ingleses tampoco, es decir era imposible: había que hacerlo desde arriba.*

*Todo ha ido muy bien, mientras hemos llegado al mercado único. Con el mercado único, los consumidores están encantados, tienen mercancías más baratas, todo va bien. El problema es cuando empieza la fase más política, más psicológica: la unidad monetaria. Entonces, de repente, descubrimos que los europeos no estaban de acuerdo, que no sabían de qué trataba el tema de Europa. Esto se descubrió en el mes de junio de 1992, en Dinamarca, cuando hubo un referéndum negativo sobre el Tratado de Maastricht. Y luego en Francia, donde también el referéndum pasó muy justo. Entonces los ciudadanos se dieron cuenta de que aquello era distinto, de que no se trataba simplemente de tener mercancías baratas, sino que podían perder su moneda, su soberanía; entonces empezaron a tener miedo. Sobre esta base, el Comité Económico y Social elaboró un dictamen de iniciativa analizando en la práctica lo que ocurre y observando que había 62 obstáculos que impedían en muchos sectores (sectores públicos, no reconocimiento de títulos, que las máquinas de un sitio son distintas de las de otros sitios y no se podían exportar) esta libre circulación, con lo cual contribuimos muy positivamente a conocer lo que pasa en la realidad y poderlo solucionar.*

*Pero al mismo tiempo Europa irá siendo más popular si resuelve los problemas fundamentales que tenemos, y en estos momentos, quizá el problema más importante (como comentaba también la Alcaldesa) es el paro. Es los 18 millones de parados que hay en Europa, el 11% de la población (aquí en España estamos al 23% de la población), cuando recuerdo que Europa tenía normalmente durante décadas un 2% de parados, y que nos reíamos de los americanos que tenían una inmensa tasa de paro con el 4 o el 5%. Nosotros estamos en el 11% y los americanos siguen en el 5,5 o 6% y los japoneses están verdaderamente escandalizados porque han llegado al 3% y dicen "esto es imposible, ¿Cómo hemos podido llegar al 3?" Y nosotros, en España, estamos en el 23. ¿Qué ha pasado aquí?, este es el gran tema, ¿qué ha pasado? Ha pasado que el mundo ha cambiado y Europa ha cambiado mucho menos, no ha sabido adaptarse al mundo moderno, esto es lo que ha pasado. Europa ha prosperado mucho durante muchos años, pero, de repente, en el año 89 se acaba el comunismo y entonces los países del Este, que eran un cierto peligro político o militar, no un peligro económico, han pasado a incorporarse a la economía de mercado y a la democracia liberal, con lo que hay que competir con los países del Este cuyos salarios son 10, 15, 20, 50 veces menores que los salarios o los costes salariales que hay en el mundo occidental.*

*Y ha pasado otra cosa: que se pensaba que los países subdesarrollados siempre serían pobres, pero resulta que no; y son los que más crecen en estos momentos, sobre todo en el Sureste de Asia, no ya Corea del Sur o Japón, sino Indonesia y Tailandia y, ahora, Vietnam, India y China, con salarios que son aproximadamente 50, a veces 70 ó 60 veces, más baratos. Yo tengo un amigo que es industrial textil suizo que le cuesta, digamos, 3.500 o 4.000 pesetas la hora del empleado técnico que tiene, y una china comunista hace exactamente lo mismo y cobra 35 pesetas la hora más o menos, cien veces menos. Como hay libre circulación de mercancías naturalmente eso es un desafío y Europa no ha sabido adaptarse a este desafío.*

*Por lo tanto, ¿qué tiene que hacer Europa para hacer frente al tema del paro que es el problema más grave que tenemos? Tiene que hacer básicamente dos cosas: naturalmente una es crecer, desarrollarse más. Afortunadamente la recesión, que ha ido haciendo aumentar el paro últimamente, en estos momentos ha acabado y estamos creciendo, 2,5, 3% anual, pero hay acuerdo en Europa entre gobiernos, sindicatos y empresarios de que un crecimiento de unos cuantos años digamos al 3%, que todavía no hemos alcanzado, puede bajar el paro solamente del 11% al 9% y la cifra se precisa al 9; puede bajar un poco pero no llegar al 3 ó 4%. En España, paralelamente, del 23% con un crecimiento de unos cuantos años, que es mucho, y no es fácil, al 2,5, 3% cada año, puede bajar al 19%, no menos, no menos, y en esto hay un acuerdo unánime. ¿Qué hay que hacer?, y esta es la segunda parte del tema. El paro*

estructural, que hay que combatir con reformas estructurales, y hay muchas, pero quiero citar algo que me parece muy importante. Hay que hacer más productivo el sector público, todos los servicios del sector público que han estado al margen de la competencia; el que tiene que competir con China no tiene más remedio que adaptarse, pero las administraciones públicas, en todos sus servicios, han estado al margen de la competencia; han estado, ya no están. En estos momentos las cosas están cambiando y hay que hacer una reforma para hacer más productivo todo el servicio público.

Un punto especialmente importante que se ha debatido estos días aquí es el tema de la protección social. La posición del Comité Económico y Social, y la mía desde luego, es continuar con un elevado nivel de protección social; esto es muy importante. Pero para poderlo hacer es necesario hacer reformas, reformar para mantener, tema número uno. Aquí se ha estado hablando de las pensiones, de los cambios demográficos fundamentales que se han estado aquí comentando hace poco. Y el segundo gran tema es que hay que hacer un mercado de trabajo más eficaz y más ágil que permita crear más empleo; y eso es un tema que también hace poco se ha firmado entre empresarios y sindicatos a nivel europeo, que hay que hacerlo. Yo voy a citar solamente un ejemplo significativo, no aplicable pero creo que significativo, aunque se pueden citar doscientos. La casa Volkswagen tenía 102.000 empleados en Alemania y tenía que despedir 30.000 personas para hacer que su productividad se acercase a la productividad japonesa. Naturalmente, después de muchos problemas había que llegar a un acuerdo a propuesta de sindicato del metal alemán IG-METALL, que es quizá el sindicato más importante del mundo, de reducir el empleo, las horas de trabajo de 5 días a 4 días por semana, 28 horas y pico por semana, y reducir linealmente el 16% los salarios de los 102.000 empleados a base de no despedir a nadie y entonces habría un tipo de contrato laboral, no uno, más de 20 (los que trabajan el lunes, martes y jueves, los que trabajan las noches, los que trabajan una semana y la siguiente no), 20 modelos distintos de trabajo acomodándose cada uno de ellos a las circunstancias, lo que ha permitido no tener que despedir a la gente. Eso no se puede aplicar en nuestro caso, pero lo cito simplemente a título de ejemplo como algo que es válido y luego se puede eso ir extendiendo a otros muchos conceptos. Yo quisiera decir que en este momento que hay un acuerdo y se adoptó en el Libro Blanco de Delors en las cumbres de los presidentes de jefes de estado y de gobierno) de que hay que hacer estas reformas, pero en la práctica no se hacen, o se hacen muy poco. Aquí en España se hizo una cierta reforma no acabada en el mercado de trabajo y hay que volverlo a reformar. El empleo permanente que se defendía no se ha creado: el año pasado en España sólo de todos los empleos creados como nuevas contrataciones se crearon un 3,5% como contratos indefinidos; todos los demás han sido a fecha fija, a tiempo parcial etc., así que el tema está por tanto sin resolver.

¿Qué pasa? ¿Por qué el problema es un problema genérico? Es un problema genérico por dos motivos:

primero porque políticamente es un problema muy difícil ya que a corto plazo es impopular y los políticos no se

atreven a llevarlo a cabo. Hay varios políticos que han perdido las elecciones después de tomar medidas y, por ello, no se atreven;

segundo, porque la población no está preparada; la situación y los derechos adquiridos son derechos adquiridos para siempre pero no se da cuenta de que, a lo mejor, estos derechos adquiridos no podrán seguir más adelante y entonces se crea una división entre una población que está empleada y una población que no está ni estará empleada; esta división de la sociedad es un drama.

Por lo tanto, en mi opinión para crear más empleo y mejorar el nivel de vida de los ciudadanos, que creo son los dos objetivos fundamentales, se requiere una labor de consenso, una labor de consenso social y una labor de consenso con las instituciones más representativas, empresarios, sindicatos y otras organizaciones que también tienen un papel importante que jugar. Yo creo que este es el tema en el que se va a decidir el futuro de la solución para bajar de este paro estructural que tenemos, ya que si el crecimiento continúa, será un 9% en España cuando un 4 ó 5% de parados que es lo que nosotros deseáramos tener como máximo para todos los españoles. Por tanto creo que hay que abordarlo, hay que crear un consenso social y hay que llegar a consensuar los cambios; sino me parece que va a ser muy difícil garantizar este crecimiento del empleo y un crecimiento estable en el futuro.

Quisiera yo aquí acabar con tres puntos:

Creo que un tema fundamental para crear empleo es la formación profesional, se ha dicho, se ha repetido pero nunca es suficiente, creo que es absolutamente fundamental la formación profesional durante toda la vida. Hace poco hubo una reunión de rectores de universidades europeas y un rector hizo una propuesta que causó bastante alarma entre los demás; esta propuesta consistía en proponer que todos los títulos universitarios tuvieran una duración de 10 ó 15 años. Un abogado, un médico, un ingeniero, si a los 10 años no demostraba que estaban al día de los conocimientos era un ex-médico, un ex-abogado, ex-ingeniero etc. Esto causó gran preocupación, porque, claro, está muy bien predicar, pero luego hay que ponerlo en práctica. Pero eso demostraba (la cosa tiene sustancia) que la revolución de los conocimientos cada 10 ó 15 años cambia por completo; por ejemplo, un abogado que no sepa lo que es la legislación europea no sirve porque todo está condicionado aquí por la legislación europea. No hablemos de la informática, en la que un producto envejece cada 8 meses ó 9 meses máximo. Por lo tanto esta es la formación profesional. Aquí, en esta casa, estáis haciendo una labor formidable; esta mañana he tenido ocasión de visitar la formación profesional permanente, que creo que es fundamental.

El segundo tema que me parece fundamental es crear un clima para crear empresas, empresas pequeñas y medianas son las que crean ocupación. En Estados Unidos 20 millones más de personas trabajan en los últimos 10 años y todos en empresas pequeñas y medianas; las grandes no aumentan, como máximo suelen quedar estacionadas. Yo estoy en el Consejo de Administración de una empresa americana, IBM, que es muy conocida, fantástica, el modelo máximo de compañía, de progreso, de tecnología de

*enfoque; aquí nunca se ha despedido a nadie, decían durante no se cuánto tiempo, y de 400.000 empleados han tenido que reducir a 200.000. Absolutamente terrible. Nunca habían tenido que despedir a nadie. Otros también crean empleo, pero las pequeñas y medianas y los autoempleados son los creadores de empleo. Esto es fundamental, pero tampoco nace por sí solo; hay que crear un clima que favorezca esta labor y que favorezca esta iniciativa. Recuerdo que cuando se acabó la dictadura del general Franco, los empresarios eran unos desgraciados, eran los culpables de todo, etc.; era la lógica reacción de mucho tiempo, pero eso ha cambiado. Aquí se ha hecho una encuesta entre los andaluces para preguntar cómo creen ellos que se puede crear más empleo en Andalucía y la mayoría de ellos decían que a base de que haya más empresarios que creen empresas. Esa era la respuesta unánime de todo el mundo, o sea que el clima es importante.*

*El tercer punto es fomentar la cultura del esfuerzo y no la cultura del subsidio, esto es muy importante. Creo que es tentador el subsidio, te dan algo, te compensan por las desgracias de la vida, pero el subsidio se puede acabar, y*

*se va a acabar. Entonces creo que la cultura del esfuerzo es lo único que garantiza el empleo y un autosubsidio permanente. En este aspecto es fundamental promover la cultura del esfuerzo y postergar la cultura del subsidio, que es una tentación permanente.*

*Quiero felicitar a la Confederación de Empresarios de Andalucía que ha hecho una gran labor, no solamente de estructuración de la sociedad, una gran labor para la promoción de empresas y como decía antes para la formación profesional. Creo que esto es algo que hoy todo el mundo tiene que agradecer.*

*Finalmente asegurar a la ciudad de Sevilla de que el Comité Olímpico Español va a apoyar Sevilla al máximo para el 2004; tengo base para poderlo decir y por lo tanto estoy encantado de comprometerlo. Si esto ocurre, se creará una gran cantidad de empleo. En Barcelona se crearon más de 50.000 puestos de trabajo durante esos siete años y se llegó hasta el punto de 90.000; de manera que esa es otra vía para resolver el problema del empleo.*



*Don Manuel Chaves (Presidente de la Junta de Andalucía) y Don Carlos Ferrer Salat (Presidente del CES)*

## Don Manuel CHAVES

Presidente de la Junta de Andalucía

Señoras y Señores.

*Durante dos días, y bajo el sugerente título "Andalucía dialoga con Europa" se ha celebrado esta conferencia organizada por el CES con ocasión de la presidencia española. Los temas que han centrado las ponencias y los debates ponen de manifiesto la preocupación que existe en todos los países de la UE, y también en el nuestro, por el problema del desempleo, problema que evidentemente provoca la aportación de soluciones, algunas veces muy sugerentes, muy imaginativas, pero que, en definitiva, no han podido abortar el crecimiento, el incremento de este problema en los países de la UE.*

*A poco que reflexionemos, nos daremos cuenta lógicamente de la transcendencia y de la importancia de esta cuestión así como de la conveniencia de su planteamiento en un foro tan específico como este. La UE siempre ha sido y tiene que seguir siendo un proyecto de progreso y de solidaridad. Si quiere ser un proyecto de solidaridad y se quiere consolidar como tal, tiene que dar evidentemente una respuesta a lo que es preocupación prioritaria de los ciudadanos europeos: resolver el problema del desempleo. Tales propuestas, es decir, la necesidad por lo tanto de un mayor desarrollo económico, la necesidad también, y no hay que olvidarlo, de que el desarrollo económico tiene que ser coherente o tiene que ser simultáneo con una mayor cohesión social. Muchas veces se pone el énfasis en el desarrollo económico y nos olvidamos de las políticas económicas de la cohesión social. Todas estas propuestas, desarrollo económico, cohesión social, constituyen la base de la idea contenida en la Unión Económica y Monetaria y el impulso necesario para la construcción de la Europa de los ciudadanos.*

*En consecuencia, pocas amenazas pueden ser más peligrosas que el desempleo para culminar con éxito el proceso de la UE y el cumplimiento de sus objetivos. No sólo porque el paro expresa las limitaciones del crecimiento económico de los países, sino porque además es el origen de todas o casi todas las formas de exclusión y de marginación que tienen lugar en nuestra sociedad. La lucha contra el desempleo se revela como un fin prioritario y debe constituir el eje de todas las políticas de desarrollo y de bienestar social.*

*Se ha superado una crisis, la de 1993. Las economías europeas en estos momentos se encuentran en una nueva fase de crecimiento y por lo tanto si efectivamente estamos creciendo tenemos que prestar mayor atención a la creación de empleo en cantidad y también en calidad. Y esta calidad del empleo se mide en términos de estabilidad y para ello es preciso ante todo, coordinar las estrategias que las directrices comunitarias plantean y al mismo tiempo complementarlas con las políticas nacionales y regionales de tal modo que sirvan en cada territorio o en cada circunstancia como medidas e instrumentos eficaces contra*

*esa plaga que afecta de manera tan drástica y directa a la economía y a la sociedad.*

*Permitan que ponga en este contexto la doble experiencia de Andalucía:*

*Por un lado, nuestra comunidad tiene un alto nivel de desempleo, cuya explicación hay que buscarla en las características o estructura productiva y en la presión que ejerce una pirámide demográfica de las más jóvenes de Europa con una creciente incorporación de nuevos colectivos al mercado de trabajo.*

*Por otra parte, en Andalucía existen aún algunas situaciones conflictivas, pero los peores momentos de la crisis parecen ya remitir y se empieza a crear empleo neto a un ritmo en torno al 3% desde mediados de 1994.*

*La grave situación económica que genera el desempleo no permite, evidentemente, adoptar posiciones triunfalistas, echar las campanas al vuelo con excesivos optimismos, pero sí una razonable confianza en que las medidas que se están aplicando tanto en el sector público como en el sector privado empiezan a ser eficaces y a dar resultados.*

*Me referiré con brevedad a algunas de las más importantes cuya influencia valoramos positivamente por el cambio experimentado en el mercado laboral.*

*En primer lugar, la formación, es decir la cualificación de los recursos humanos a todos los niveles educativos y, en especial, la adecuación de la formación profesional a las necesidades empresariales y a las de una sociedad en transformación cuyas exigencias en el campo de las nuevas tecnologías o en el de las aplicaciones innovadoras no cesan de crecer. Al mismo tiempo, se ha consolidado en Andalucía una política de diálogo entre el gobierno autónomo y los agentes económicos y sociales que ha tenido como principal efecto positivo la consecución de un Pacto andaluz por el empleo y la actividad productiva, firmado el pasado mes de febrero por la administración, la CEA y los sindicatos UGT y CCOO. Hemos conseguido este acuerdo sin que ninguna de las partes implicadas haya tenido que renunciar a su específico papel en el seno de la sociedad andaluza y con el único fin de aprovechar lo más posible la recuperación de la economía y del empleo.*

*Nos pareció que este objetivo al servicio de los intereses generales de nuestra Comunidad era merecedor de un generoso esfuerzo de coincidencia. Sobre todo porque somos conscientes de que Andalucía tiene que seguir eliminando diferenciales en su proceso particular de convergencia con las zonas o regiones más prósperas de Europa. Este aspecto esencial en el diálogo de colaboración entre Andalucía y la UE debe concretarse en un mayor impulso a lo que se denomina la economía productiva. Tal concepto, va estrechamente ligado a un cambio de mentalidad, a la*

*creación de una cultura social y empresarial que nos permita afrontar con garantías los grandes retos del futuro y consolidar en Andalucía una nueva forma de crear riqueza y empleo. Una verdadera economía productiva no pretende ni puede especular sino crear riqueza a través de la elaboración y fabricación de productos de calidad, de productos que por su coste y naturaleza sean competitivos; después hay que situarlos y venderlos en mercados cada vez más exigentes y después reinvertir una parte importante de las ganancias obtenidas en la mejora de la producción, en la modernización de las empresas, en la innovación de las técnicas y en la ampliación de las plantillas. Así es como funciona en la Europa más avanzada esta cultura, basada en la producción de riqueza y en una economía consolidada capaz de generar actividad en su entorno, de crear empleo y de elevar el nivel de vida de los ciudadanos. El sistema en su conjunto tanto desde el punto de vista político, administrativo como desde una perspectiva financiera o social tiene que apoyar a la economía productiva, fomentar sus actividades e impulsar su competitividad.*

*Señoras y Señores, en años recientes se produjo en Andalucía un cambio y un avance substancial en lo que a equipamientos e infraestructuras se refiere. Hay que continuar y completar este proceso, vertebrar más y mejor el territorio andaluz, hacer frente a problemas como el agua y, al mismo tiempo, profundizar en las líneas de actuación citadas, a fin de hacer más eficaz el diálogo Andalucía-Unión Europea. Pero este diálogo debe abrirse desde Andalucía a*

*los países del Magreb y prolongar la colaboración de Europa con esta zona vital del mundo Mediterráneo. Nuestra comunidad, Andalucía, ocupa un lugar estratégico como puerta y puente entre ambos continentes. Queremos ser el punto desde donde se establezca la colaboración de la UE con el norte de África. No podemos convertirnos en línea divisoria y menos aún en paralelo de la confrontación, sino en territorio de confluencias a través de programas específicos para el desarrollo económico, la estabilidad y también el progreso de estos países. Estamos convencidos que esta es la forma de buscar solución a temas candentes y actuales como la emigración, la cooperación técnica y cultural o el acuerdo pesquero. Andalucía, sus productos, trabajadores y empresarios no deben ni pueden pagar los costes de un desacuerdo que a nadie beneficia.*

*Señoras y Señores, sobre la base de los principios enunciados la UE podrá alcanzar sus objetivos. La mejora constante de la formación, una política abierta de diálogo y colaboración, la búsqueda de acuerdos o consensos básicos y el estímulo a una economía productiva, son hoy factores imprescindibles para procurar el desarrollo económico y conseguir la cohesión social, para luchar contra el desempleo y eliminar así una de las causas fundamentales de la marginación. En definitiva, para que la construcción de la Unidad europea entre todos los países, entre todas las regiones y entre todos los ciudadanos sea una garantía de progreso, de justicia y de paz.*



*Conferencia de prensa de Don Manuel Otero Luna y Don Carlos Ferrer Salat*

## **ANEXO**

### **LISTA DE PARTICIPANTES**

## LISTA DE PARTICIPANTES

- Jaime ARTILLO GONZALEZ  
Director, CEA
- Luis ACEBAL MONFORT  
SECOT
- Juan ACOSTA  
Asoc. Empresas Ortop. Técnica Andalucía
- Isidro ACUÑA  
AETEA
- Juan AGUILERA RUIZ  
Asoc. Empresarial Sevillana de Constructores
- José Antonio AGUIRRE ENRIQUEZ  
Compañía Sevillana de Electricidad
- Carlos ALARCÓN RICO  
Agrupación Provincial de Comerciantes de Sevilla (APROCOM)
- Manuel Carlos ALBA  
CEA
- Joaquín ALCÓN GARCÍA DE LA SERRANA  
ASAJA-Granada
- Rafael ALVAREZ COLUNGA  
Presidente, Confederación Empresarial de Oficinas de Farmacia
- Antonio ANDRADES ROMERO  
FACUA
- Pilar ANDRES  
Prensa, ABC
- M<sup>a</sup> Victoria ARAGÓN ROSAS  
FECOMA
- M<sup>a</sup> Jesús ARAMBURU DEL RÍO  
Miembro del Parlamento Europeo
- Isabel ARCOS DABRIO  
Vicepresidenta, FOE
- Miguel ARIAS CAÑETE  
Miembro del Parlamento Europeo
- Jaime ARTILLO GONZALEZ  
Director, CEA
- María ARTILLO GONZALEZ  
Fed. Centros de Educación y Gestión
- Rafael AVILA  
Fed. Onubense de Empresarios
- Valentín BARQUERO GARCÍA  
Fed. Prov. Centros de Enseñanza no Estatal
- Manuel BARROS  
Ayuntamiento de Sevilla, Jefe del Gabinete
- Jocelyn BARROW  
Consejero CES
- Soledad BECERRIL  
Alcaldesa de Sevilla
- José I. BENAVIDES  
Secretaría General CES
- Felipe BENJUMEA  
ABENGOA
- Ana BLASCO  
CEA
- José BOHORQUEZ  
CEA
- Eva M<sup>a</sup> BOLDO ALVAREZ  
UGT-Andalucía
- Antonio BUENO HERRERA  
Confederación de Empresarios de Melilla
- Hugh BURTON  
Secretaría General CES
- Brigitte BUSLIN  
Secretaría General CES
- Rafael CAAMAÑO ARAMBURU  
Conf. Española de Centros de Enseñanza
- José Miguel CABALLERO REAL  
UGT-Andalucía
- José CALAHORRO TÉLLEZ  
UGT-Andalucía
- Eduardo CAMBIL MOLINA  
FAJE
- Arantxa CAMPOS GORRIÑO  
Confederación de Empresarios de Ceuta
- Antonio CARMONA ARROYO  
Vicepresidente, Colegio Veterinarios de Sevilla
- Antonio CARRILLO ALCALÁ  
Director General, CEA
- Rafael CARRIÓN AMATE  
CEA
- John F. CARROLL  
Consejero CES
- Francisco CASADO SÁNCHEZ  
Confederación Sindical CCOO de Andalucía
- José María CASADO RAIGÓN  
Centro de Documentación Europa
- Fernando CASTRO  
AJES
- Belén CASTRO LOBERA  
Asesores Fiscales y de Gestión
- José RUÍZ de CASTROVIEJO SERRANO  
SECOT
- Manuel CAVALEIRO BRANDÃO  
Consejero CES
- Francisco Javier CEA GARCÍA  
Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios
- Francisco CEBALLO HERRERO  
Consejero CES

Manuel CHAVES Presidente de la Junta de Andalucía	Francisco FIGUEROA Confederación Sindical CCOO de Andalucía
Pierre CHEVALIER Consejero CES	Padraig FLYNN Miembro de la Comisión Europea
Cécile CHIQUÉ Secretaría General CES	Juan José GALLEGRO VILCHEZ AJES
Enrique CIBANTOS RODRIGUEZ AEHCOS	Manuel Antonio GARCÍA BRENES AJES
Javier CIÉZAR MUÑOZ ASAJA-MÁLAGA	Pedro GARCÍA GONZÁLEZ UCE - Andalucía
Roger COEKELBERGS SECOT	Isaac GARCÍA GUERRERO Federación de Centros de Educación y Gestión
Pedro CORTÉS ARANDA UGT-Andalucía	Manuel GARCÍA INGELMO Secretario, Colegio de Veterinarios de Sevilla
M <sup>a</sup> Angeles CUADRADO RUIZ HOPE'87	Enrique GARCÍA LÓPEZ UCE - Andalucía
José CUBERO LÓPEZ Confederación Sindical CCOO de Andalucía	Luis GARCÍA RUÍZ FEDEJEREZ
Isabel DE HARO Jefe del Servicio de Planificación, Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía	Rafael GARCÍA SERRANO UGT-Andalucía
Tomás DIAZ JAPON Prensa, ABC	Juan José GARCÍA VERA Confederación Sindical CCOO de Andalucía
José DIESTRO GÓMEZ Confederación de Empresarios de Ceuta	Jocelyn GAUDIN Comisión Europea, DG XXIII
Carlos DORANTE MARTÍNEZ UGT-Andalucía	Fernando GÓMEZ SERRANO UGT - Andalucía
Selinde DULCKEIT Comisión Europea, DG V	José Luis GÓMEZ BOZA UCE - Andalucía
Carmen ESLAVA REIG ASAJA-CÓRDOBA	Fernando GÓNGORA JÍMENEZ AJES
Claude FAVRE-EPSTEIN REBE	Felipe GONZÁLEZ DE CANALES Y LÓPEZ-OBREGÓN ASAJA-Andalucía
António FERNANDES Secretaría General CES	Eva María GONZÁLEZ HERNÁNDEZ AJES
Isabel FERNANDEZ Centro de Documentación Europea - Sevilla	Pedro Miguel GONZÁLEZ MORENO Confederación Sindical CCOO de Andalucía
Juan FERNANDEZ Consejero CES	Salvador GONZÁLEZ PÉREZ Asesores Fiscales y de Gestión
Francisco FERNANDEZ GALLEGO Confederación de Empresarios de Melilla	Antonio GONZÁLEZ RUÍZ Colegio de Farmacéuticos Sevilla
Manuel FERNANDEZ-PIEDRA CEA	M <sup>a</sup> Consuelo GUTIERREZ BAEZ EUROREPORT
José Ma. FERNÁNDEZ RODRIGUEZ Federación de Centros de Educación y Gestión	Luciano GUTIÉRREZ ROSCH APEPMECO
Salvador FERNANDEZ SALAS CEA	Filip HAMRO-DROTZ Consejero CES
Carlos FERRER Presidente CES	Juan Andrés HAURIE RELINQUE Director, CEA
Elisa FIGUEIRA Secretaría General CES	Jorge HERNANDEZ MOLLAR Miembro del Parlamento Europeo
	Santiago HERRERO LEÓN Secretario General, CEA

Juan HIDALGO NAVARRETE FACUA	Juan MARTÍN CARMONA Federación de Centros de Educación y Gestión
Jorge C. HINOJOSA BOLÍVAR UCE - Andalucía	Manuel Angel MARTÍN LÓPEZ NUINSA
Diego APARICIO IBAÑEZ Federación AL-ANDALUS	Florentino MARTIN MARTIN ASAJA-Andalucía
José María JIMENO GARCÍA CECE	Germán MELLADO PEÑA AJES
Marta JIMÉNEZ CEA	Estanislao MENA CÓRDOBA Confederación de Empresarios de Ceuta
Enrique JIMÉNEZ GARCÍA FACUA	Francisco MENA NAVAS AEHCOS
Juan Pedro JIMÉNEZ-TAMPLIN Presidente, Confederación Estatal de Médicos y ATS de España	Luis F. MÉNDEZ FERNÁNDEZ SECOT
Christóforos KORYFIDIS Consejero CES	Restituto MÉNDEZ FERNÁNDEZ Federación de Centros de Educación y Gestión
Murat KUCUKOGLU CEA	Juan MENDOZA CASTRO UGT-Andalucía
Fatima LAHASSEN LAHASSEN Confederación de Empresarios de Ceuta	Anne Marie MEVEL EGEE
Markku Matti LEMMETTY Consejero CES	Mercedes MOLL DE MIGUEL Confederación Granadina de Empresarios
Mercedes LEÓN LOZANO CEA	Teofilo MONTERO BLANQUEZ SECOT
Margarita LÓPEZ ALMENDARIZ Presidenta, Confederación de Empresarios de Melilla	Jaime MONTES MUÑOZ Confederación Sindical CCOO de Andalucía
Juan LÓPEZ COHARD Asociación Provincial de Promotores de la Construcción de Malaga	Javier MORALES LUQUE ASAJA-Córdoba
Mª Carmen LÓPEZ JULIÁN Asociación de Comerciantes de Granada	Adelaida MORATÓN RODRIGUEZ UGT-Andalucía
Bernardo LÓPEZ MAJANO SECOT	Jacobo MORENO GANDARA CEA
Antonio LORCA Director, CEA	Mª Luisa MORENO GUTIERREZ Federación de Centros de Educación y Gestión
Christina LUNDH Consejero CES	Ramón MORENO DE LOS RÍOS Presidente, AETEA
Mª Luisa MADRERIA PAREJA Confederación Sindical CCOO de Andalucía	Juan MORENO RODRÍGUEZ UCE - Andalucía
Cinta MARQUEZ Asociación Empresarial Huelva	Pedro MORENO SANCHIZ Director, CEA
Carmen MARQUEZ CRESPO Confederación Sindical CCOO de Andalucía	Pablo MORTERERO MILLÁN UGT-Andalucía
Teresa MARQUEZ SALVA Asociación Empresarial de Huelva	Juan MOSCOSO DEL PRADO Consejo Económico Social, Asesor en el Gabinete del Presidente
Ramón MARRERO Consejero de Trabajo y Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía	Antonio MOYA Director, CEA
	José MUDARRA CALLE UGT-Andalucía
	Raymond MULLER Secretaría General CES

- Rafael MUNNÉ SÁNCHEZ  
Asociación Nacional de Grandes Empresas  
de Distribución
- Emilia MUÑOZ  
SECOT
- Julio MUÑOZ  
AGENCIA EFE
- Ana MUÑOZ MANSILLA  
Univ. Invest. Docencia Emp.
- Mario MUÑOZ SANCHEZ  
AJES
- Tomás MURUAGA APARICIO  
Federación Andaluza de Jóvenes Empresarios
- Bent NIELSEN  
Vicepresidente CES
- Philip H. NOORDWAL  
Consejero CES
- José Luis OLIVARES  
CEA
- José OSUNA GASULL  
Presidente, ADEMI
- Manuel OTERO LUNA  
CEA
- Enrique OVIEDO MARTÍN  
Confederación Granadina de Empresarios
- Rafael PALOMINO KAISER  
Compañía Sevillana de Electricidad
- Jaime PARIAS MERRY  
Caja Rural de Sevilla
- M<sup>a</sup> Jesús PARIENTE JIMÉNEZ  
Gerente, CECA
- Flavio PASOTTI  
Consejero CES
- Ugo PATERNO CASTELLO  
Secretaría General de la Comisión Europea
- Almudena de la PEÑA ROBLES
- Isabel PEÑALOSA VAZQUEZ  
Federación Andaluza de Organizaciones de  
Amas de Casa, Consumidores y Usuarios -  
AL-ANDALUS
- Francisco J. PÉREZ FRESQUET  
Federación de Centros de Educación y  
Gestión
- Jeronimo PÉREZ HERNÁNDEZ  
Secretario General, Confederación de  
Empresarios de Melilla
- Begoña PÉREZ-MINAYO  
Asesora, Colegio Oficial de Enfermería,  
Sevilla
- José PEREZ MORENO-PATERNO  
El Correo de Andalucía
- Fernando PÉREZ ROYO  
Miembro del Parlamento Europeo
- Luis PICON BOLAÑOS  
CEA
- Jochen PIECK  
Secretaría General CES
- Pedro PONS  
CEA
- José Luis PRADO HELTEN  
Asociación Provincial de Promotores de la  
Construcción, Malaga
- Luis A. PRADOS RIVERA  
ASAJA-Andalucía
- Guillermo RAMOS PICHARDO  
ASEMCO
- M<sup>a</sup> Angeles REBOLLO SANZ  
Federación Andaluza de Organizaciones de  
Amas de Casa, Consumidores y Usuarios -  
AL-ANDALUS
- Consuelo REDONDO DELGADO-AGUILERA  
Confederación de Empresarios de Ceuta
- Angel Jesús REINA ARROYO  
AJES
- José I. RODRIGUEZ GARCIA CARO  
Consejero CES
- Miguel RODRIGUEZ PIÑERO  
Universidad de Madrid-Alcalá
- Mercedes RODRIGUEZ PIÑERO Y BRAVO FERRER  
Consejo Andaluz Relaciones Laborales
- Rafael ROLDAN VASQUEZ  
Confederación Sindical CCOO de Andalucía
- Francisco ROMAN AMOR  
APEPMECO
- Isidoro ROMERO DE LA OSA  
UGT-Sevilla
- José M<sup>a</sup> RUEDA SEGURA  
Presidente, Colegio Oficial de Enfermería,  
Sevilla
- Miguel RUIZ CABALLERO  
Confederación Sindical CCOO de Andalucía
- José M<sup>a</sup> RUIZ MARTÍN  
SECOT
- M<sup>a</sup> Angeles RUIZ RUBIO  
Philip RYAN  
Gabinete del Sr. Flynn, miembro de la  
Comisión
- Aurora SAEZ GONZALEZ  
Jefe, Servicios de Información y  
Documentación de la Unión Europea,  
Consejería de Hacienda de la Junta de  
Andalucía
- José SALAS HITA  
Presidente de ASAJA-ALMERIA
- M<sup>a</sup> Teresa SALVA TORREJON  
Asociación de Mujeres Empresarias
- Ignacio SAMPER  
Jefe de la Oficina de Prensa del Parlamento  
Europeo en Madrid

---

María Candelas SÁNCHEZ MIGUEL Consejero CES	Marina TURMO LUENGO CEA
Miguel Angel SANTOS GENERO FACUA	Pedro TURPAULT Miembro de la Junta de Gobierno de AEHCOS
M <sup>a</sup> de los Angeles SÁNZ PÉREZ Presidente, Federación Andaluza de Organizaciones de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios - AL-ANDALUS	José Luis VALVERDE Miembro del Parlamento Europeo
Antonio Germán SERRANO RODRÍGUEZ Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución	Esther VAN DEN ABEELE BSC
Angel SIMÓN CANO AJES	Gonzalo VELASCO GARCÍA Jefe de la Oficina de Prensa de la Comisión Europea en Madrid
José Antonio SOLER PORTILLO Hispalense Quesera, S.L.	Manuel VERANO MARTÍNEZ Confederación Sindical CCOO de Andalucía
Bernard SOUNY EGEE	Evaristo VILLA RUIZ Compañía Sevillana de Electricidad
Rafael TOLEDANO REDONDO UGT-Andalucía	Isabel VILLEGAS CEA
Victoria TORO CEA	Manuel VILLEN JIMENEZ INFAOLIVA
Eusebio TORREJON MATESANZ CEA	Francis J. WHITWORTH Consejero CES Eduardo de ZULUETA Y DATO SECOT
Emilio TROUGHTON CAMPOS Federación de Comercio de Málaga	Emilio ZURUTUZA REIGOSA Compañía Sevillana de Electricidad

Comité Económico y Social de las Comunidades Europeas

Conferencia "**Europa de los Ciudadanos: Andalucía dialoga con Europa**" (Sevilla, 9 y 10 de octubre de 1995)

Bruselas: Secretaría General del Comité Económico y Social

1996 -71 páginas

COMITÉ ECONÓMICO Y SOCIAL

Rue Ravenstein 2      Tél. 546 90 11  
1000 BRUSELAS      Fax 513 48 93

Dir.Tel. ECOSEUR  
Télex 25 983 CESEUR

Nº de catàlogo CES-95-020-ES

